

C 135.1 / C-PG 135.1 X-TRA / C 135.1i X-TRA

Gebruiksaanwijzing



De handleiding bestaat uit drie delen. Deel 1:3 Veiligheidsinstructies. Deel 2:3 Gebruiksaanwijzing. Deel 3:3 Technische specificaties en Verklaring van overeenstemming.

Deel 1:3 Veiligheidsinstructies



Lees voor eerste gebruik van het apparaat de instructies zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor later gebruik.



De veiligheidsaankwijzingen die zijn gemarkeerd met dit symbool moeten worden nageleefd om lichamelijk letsel of ernstige materiële schade te voorkomen.

Waarschuwingen

⚠ Deze machine is ontworpen voor gebruik met door Nilfisk geleverde of aanbevolen schoonmaakmiddelen. Het gebruik van andere schoonmaakmiddelen kan een negatieve invloed hebben op de veilige werking van de machine.

⚠ Bij verkeerd gebruik kunnen hogedrukstralen gevaarlijk zijn. Richt de waterstraal nooit op personen, apparaten die onder stroom staan of de machine zelf.



⚠ Gebruik de machine niet in de buurt van personen, tenzij deze beschermende kleding dragen.

⚠ Richt de straal niet op uzelf of anderen om schoei- sel te reinigen.

⚠ Explosiegevaar – Spuit niet met ontvlambare vloeistoffen.

⚠ Hogedrukreinigers mogen niet worden gebruikt door kinderen of onbevoegden.

⚠ Hogedrukslangen, fittingen en koppelingen zijn belangrijk voor de veiligheid van de machine. Gebruik alleen slangen, fittingen en koppelingen die zijn aanbevolen door de Nilfisk.

⚠ Om te zorgen voor de veiligheid van het apparaat moet u altijd alleen originele reserveonderdelen gebruiken die door Nilfisk aangeraden zijn.

⚠ Water dat door de terugstroombeveiliging en gestroomd is, wordt gezien als niet-drinkbaar.

⚠ Gebruik de machine niet indien een voedingskabel of belangrijke onderdelen van de machine beschadigd zijn, zoals veiligheidsapparatuur, hogedrukslangen of het spuitpistool.

⚠ Ongeschikte verlengsnoeren kunnen gevaarlijk zijn. Maak alleen gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, en zorg dat de verbinding droog blijft en niet op de grond ligt. Wij adviseren u om een kabelhaspel te gebruiken met een aansluiting die zich op minstens 60 mm boven de grond bevindt.

⚠ Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het onbeheerd achterlaat, als

u klaar bent met gebruik of als u het omwisselt naar een andere functie, tijdens reparaties en onderhoud.

⚠ Tijdens het gebruik van hogedrukreinigers kunnen gassen vrijkomen. Het inhaleren van gassen kan gevaarlijk zijn voor de gezondheid. Gebruik ter bescherming tegen drijfgassen een ademhalingsmasker klasse FFP 2 of hoger, afhankelijk van de omgeving die gereinigd wordt.

Bedoeld gebruik en aansprakelijkheidsvoorwaarden

- De serie C, D, E en P zijn alleen bedoeld voor huishoudelijke reinigingsdoeleinden en voor gebruik in een verticale positie. Leder ander gebruik wordt gezien als incorrect.
- Een hogedrukreiniger werkt voor verschillende reinigingsstaken en resultaten met verschillende drukniveaus en reinigingsmiddelen. Volg altijd de instructies op reinigingsmiddelen voor gebruik, noodgevallen en wegwerpen.
- Gebruik het apparaat niet bij een temperatuur onder 0°C. Start een bevroren apparaat nooit, gebruik het nooit binnen en dek het nooit af tijdens gebruik. Dit wordt gezien als incorrect en foutief gebruik. Gebruik van de foutieve druk, een verkeerd reinigingsmiddel en/of toepassing kan schade aan het apparaat, oppervlakken, materiaal en apparatuur veroorzaken.

Alle bovenstaande wordt gezien als incorrect en foutief gebruik. Nilfisk aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van incorrect of foutief gebruik.

Zie de website www.get-started.nilfisk.com voor meer instructies en informatie over gebruik, noodgevallen en wegwerpen.

Veiligheidsapparaten en hun werking

Het apparaat stopt automatisch wanneer de trekker van het spuitpistool wordt losgelaten. Het apparaat start weer als u de trekker weer indrukt. Het spuitpistool is voorzien van een vergrendeling. Als hij geactiveerd is, kan het spuitpistool niet bediend worden.

Het apparaat beschikt over een zelfherstellende thermobescherming. Als het apparaat oververhit is, schakelt de thermobescherming de stroom uit. Wacht in dit geval tot het apparaat afgekoeld is. Een geïntegreerde hydraulische veiligheidsklep beschermt het systeem tegen ontoelaatbare overdruk.

Voorzorgsmaatregelen

De aansluiting van de elektriciteitstoevoer moet worden uitgevoerd door een bevoegde elektricien en conform IEC 60364-1. Het is aan te raden dat de stroomtoevoer naar dit apparaat een aardlek-

schakelaar bevat die de toevoer onderbreekt als het stroomverlies naar de aarde gedurende 30 ms hoger is dan 30 mA of een apparaat waarmee een aardingscircuit ontstaat.

- Gebruik motorstart/vertraagde zekeringen met eigenschap D conform IEC 947-2 of overeenstemmende normen buiten IEC.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, moet dit vervangen worden door een bevoegd Nilfisk-distributeur of vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Er is geen actie nodig voor het aanpassen van apparaten met dubbel voltage en frequentie.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- De gebruiker en iedereen in de directe nabijheid van de locatie die gereinigd wordt, moet ervoor zorgen dat hij beschermd is tegen opspattend vuil tijdens het reinigen.
- Draag altijd veiligheidsslaarzen, een ademmasker, oorbescherming, veiligheidsbril en beschermende kleding tijdens gebruik.
- De hoge druk die door het apparaat gegenereerd wordt, vormt een aanzienlijk gevaar. Houd de spuitlans stevig en met beide handen vast. Op de spuitlans wordt een terugslagkracht en een plotselinge momentkracht uitgeoefend tijdens gebruik.
- Zie DEEL 3:3 voor de daadwerkelijke omvang van de terugslagkracht.
- Tijdens transport: Plaats het apparaat horizontaal op de achterkant en maak vast met de banden.

Binnen de EU

Hogedrukreinigers mogen niet worden gebruikt of onderhouden door kinderen. Het apparaat mag worden gebruikt door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht staan of aanwijzingen ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de risico's die het gebruik met zich meebrengt.


Deel 2:3 Gebruiksaanwijzing

Bevat een algemeen overzicht van het apparaat en de werkende elementen, en illustraties over voorbereiding, gebruik, wateraansluiting, opslag en onderhoud door de gebruiker.

A Uitpakken en voorbereiden voor gebruik

Volg illustraties in A.

B Aansluiten op waterleiding

 Hogedrukreinigers zijn niet geschikt voor aansluiting op de drinkwaterleiding. Controleer altijd nationaal geldende regels voor het aansluiten van het apparaat op een drinkwaterleiding en gebruik

een terugstroombeveiliging, indien nodig.

- Gebruik een tuinslang van 1 cm, 10-25 m.
- Volg illustraties in B.


C Aansluiten op andere waterbronnen

U kunt het apparaat aansluiten op bijvoorbeeld regentonnen, rivieren, meren en tanken, enz. en het in zuigmodus gebruiken. Volg illustraties in C.

D Koppelen van spuitlans en apparaat

Alleen serie C-PG en D-PG. Na het plaatsen van de batterijen, D1.1, hebt u twee minuten om de spuitlans en het apparaat te koppelen. Het oranje lampje knippert als naar het apparaat gezocht wordt. Als de onderdelen gekoppeld zijn, gaat het lampje uit. Volg illustratie D1.1 tot D1.5. Als het koppelen afgebroken wordt, voer het dan uit aan de hand van illustratie D2.1 tot D2.5. De voedingsregulering wordt aangegeven met een groen lampje. Zie illustratie D3.1 en D3.2.

E Het apparaat langer dan 5 minuten onbeheerd achterlaten

 Zie lijst met waarschuwingen. Volg de illustraties in E.


F Na gebruik en opslag

Doe na gebruik altijd het volgende: Schakel het apparaat uit. Laat het water uit het apparaat en de accessoires lopen om schade door bevriezing te voorkomen. Trek de stekker uit het stopcontact. Koppel de waterinlaatslang los. Wikkel de stroomkabel en hogedrukslang op, om schade aan de kabel, hogedrukslang en appendage te voorkomen. Het apparaat moet op een vorstvrije plek bewaard worden.

- Volg illustraties in F.

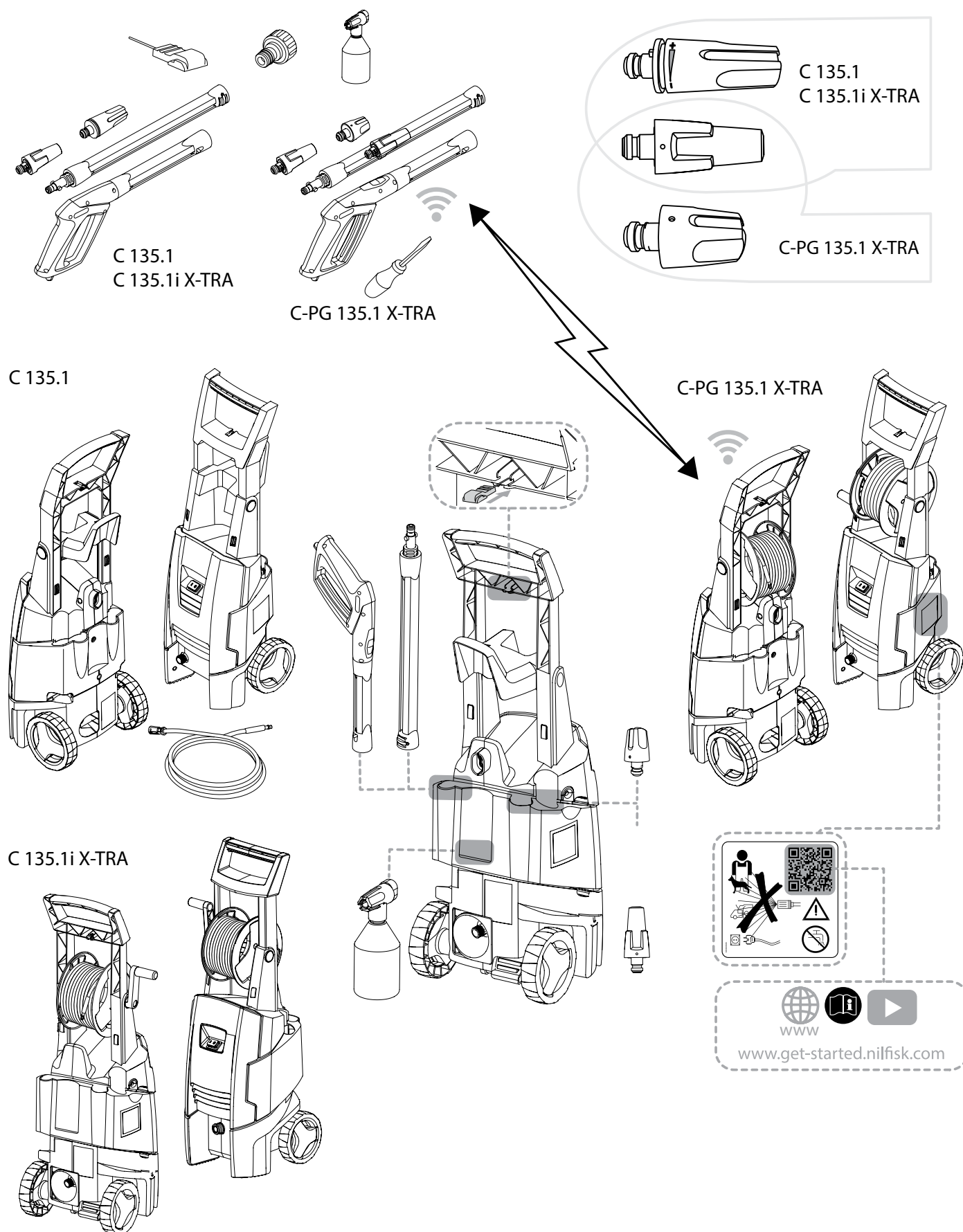
G Onderhoud, inspectie en reparaties

Er dient altijd onderhoud aan het apparaat uitgevoerd te worden als het apparaat na lange tijd in de opslag weer gebruikt wordt.

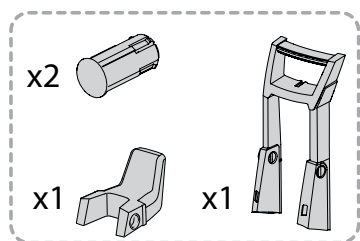
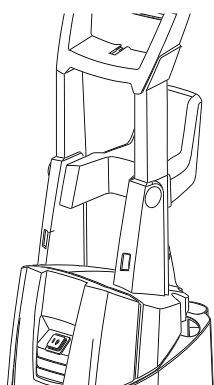
 Inspecteer het apparaat en de accessoires voor gebruik altijd op beschadigingen. Handel bij schade volgens de genoemde waarschuwingen.

- Voer geen onderhoud uit dat niet wordt beschreven in deze gebruikershandleiding. Als het apparaat niet wil starten of stoppen, pulseert, een schommelende druk heeft, de motor hapert, zekeringen doorslaan of er geen water uitkomt, zie dan het u het schema voor fouten opsporen op onze website www.get-started.nilfisk.com. Alle reparaties dienen te worden uitgevoerd in een door Nilfisk erkende werkplaats en met originele Nilfisk reserveonderdelen.
- Gebruiksonderhoud in overeenstemming met illustraties in G.

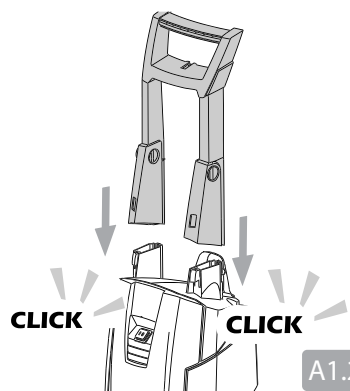
Deel 2:3 Gebruiksaanwijzing



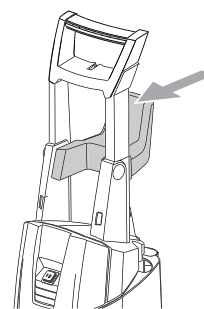
A



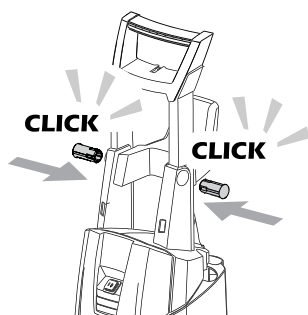
A1.1



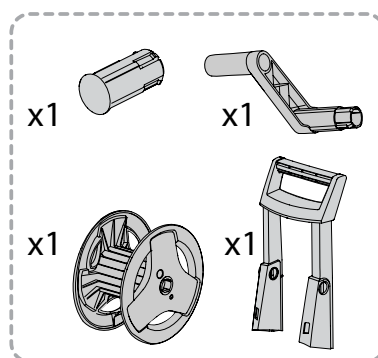
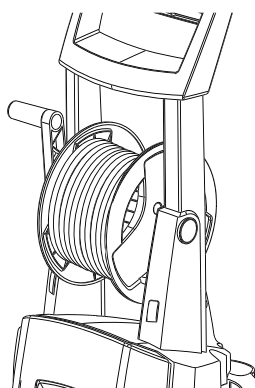
A1.2



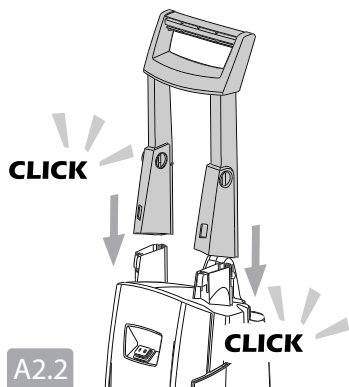
A1.3



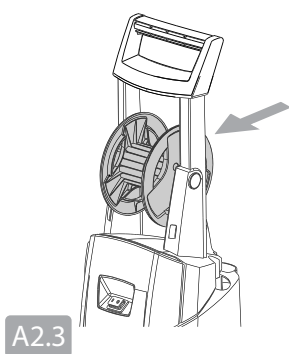
A1.4



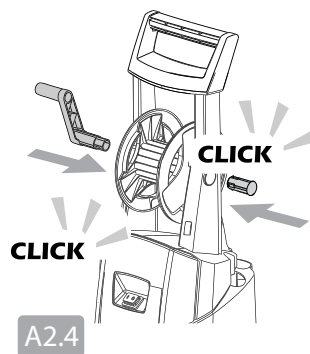
A2.1



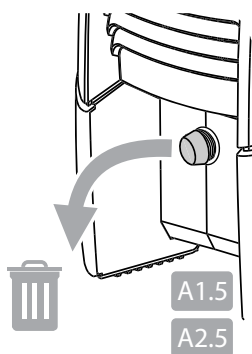
A2.2



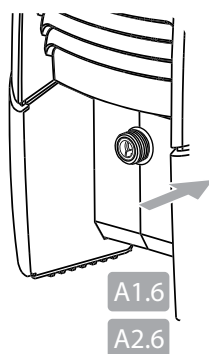
A2.3



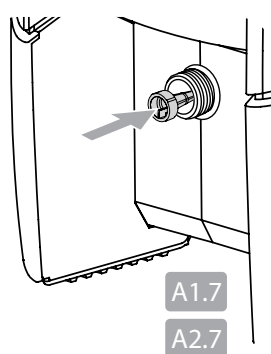
A2.4



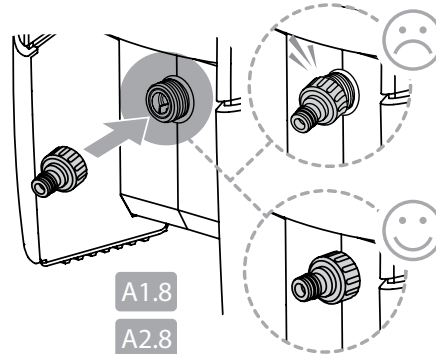
A1.5
A2.5



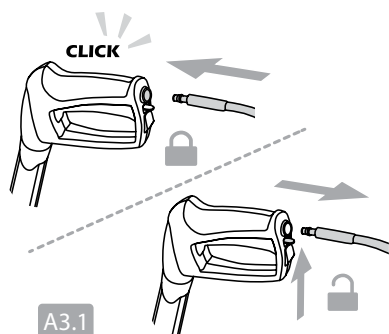
A1.6
A2.6



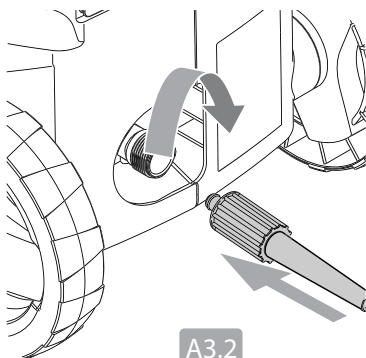
A1.7
A2.7



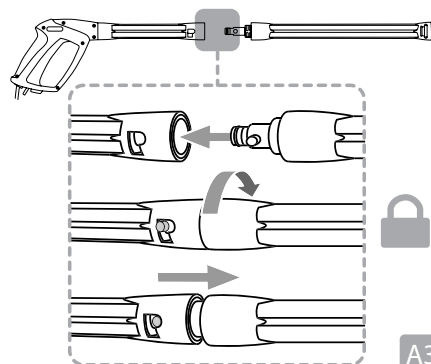
A1.8
A2.8



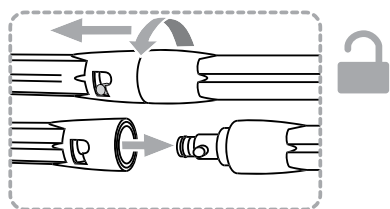
A3.1



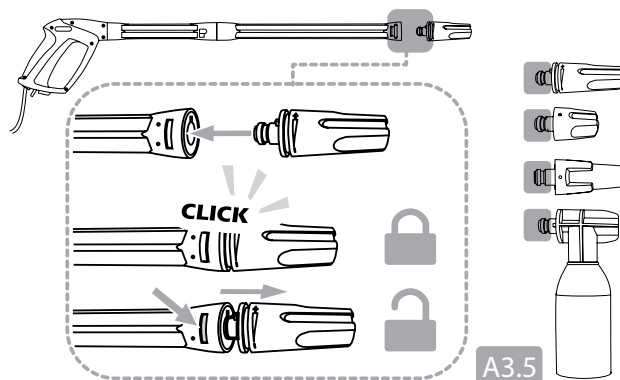
A3.2



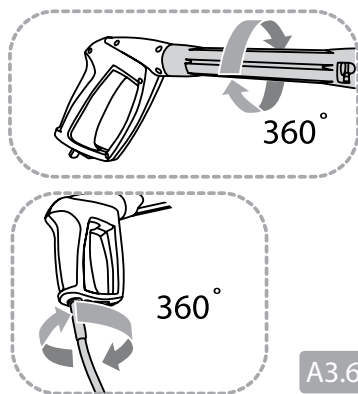
A3.3



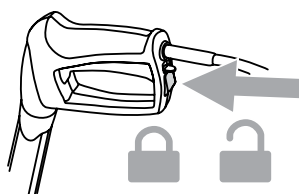
A3.4

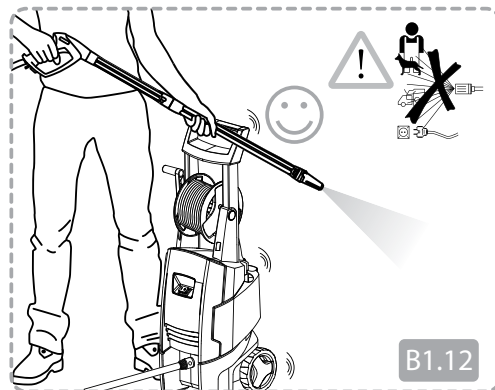
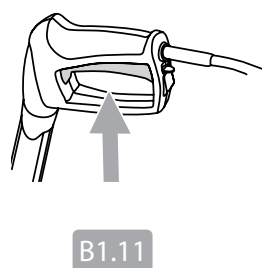
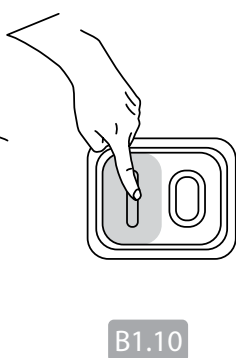
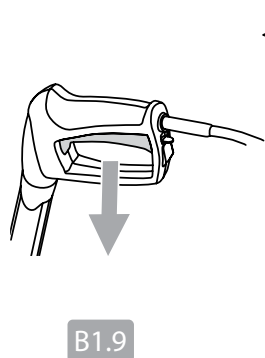
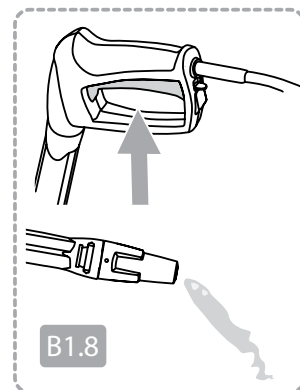
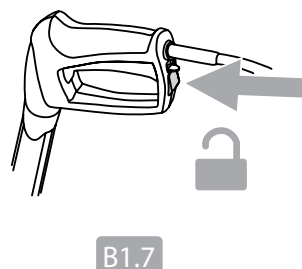
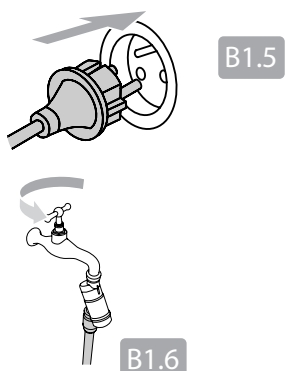
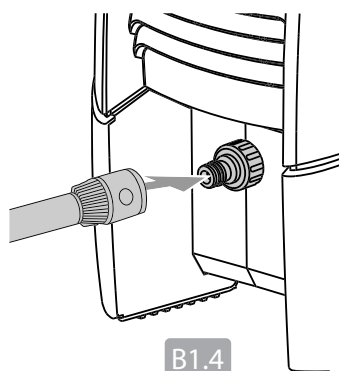
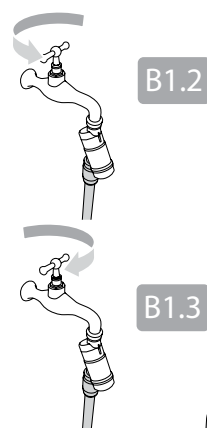
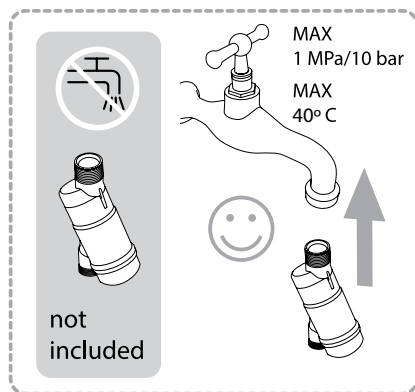


A3.5

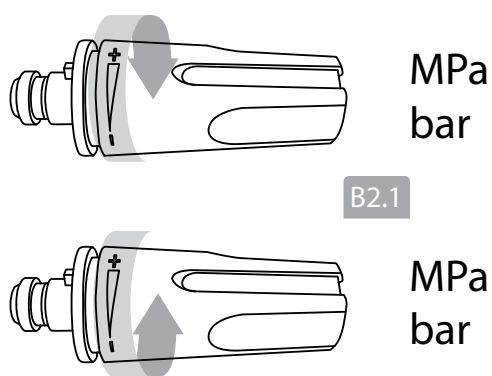


A3.6

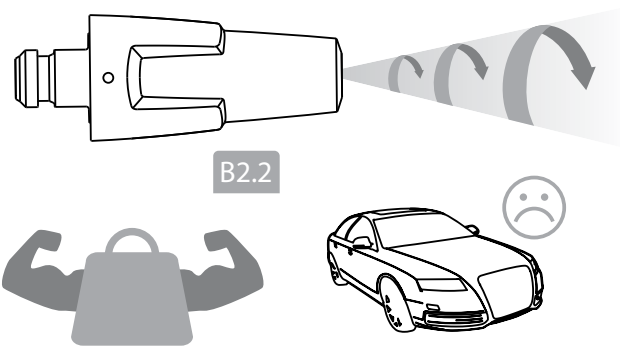




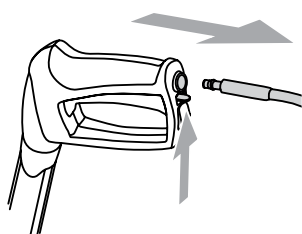
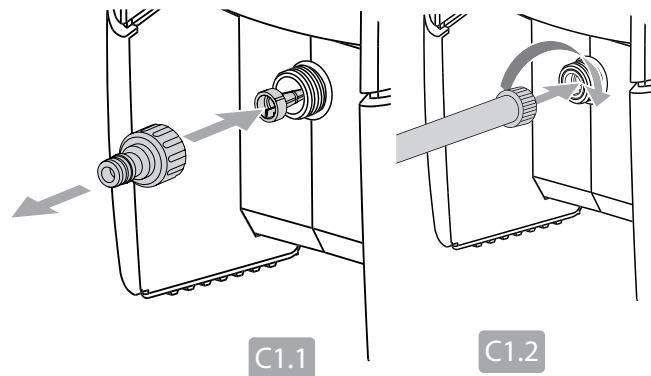
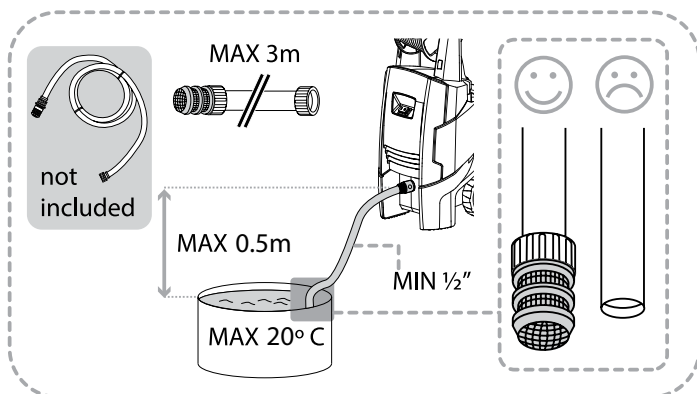
B1.12

MPa
bar

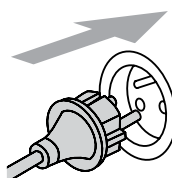
B2.1

MPa
bar

B2.2



C1.3



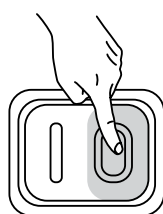
C1.4



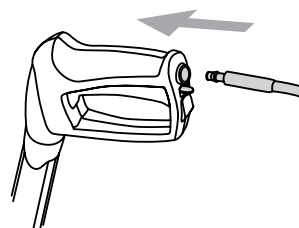
C1.5



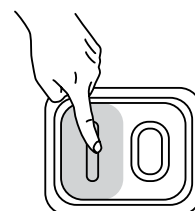
C1.6



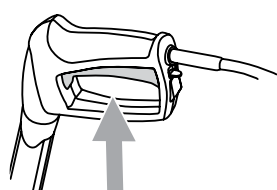
C1.7



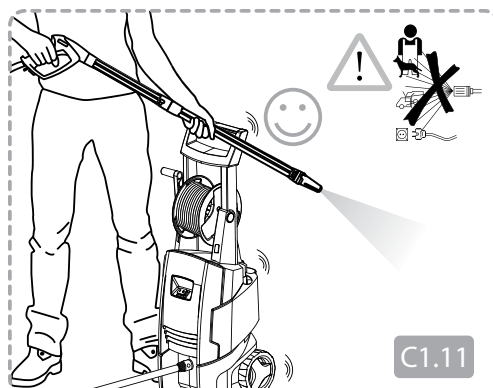
C1.8



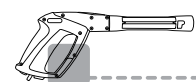
C1.9



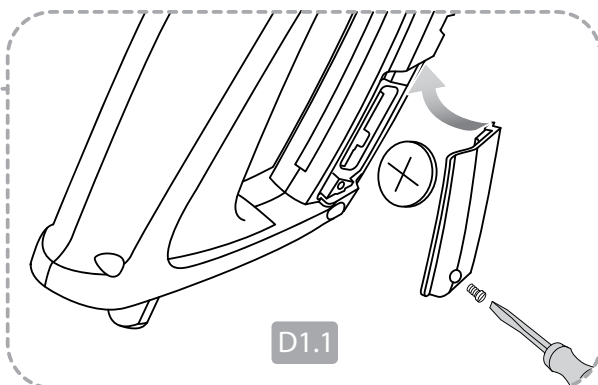
C1.10



C1.11

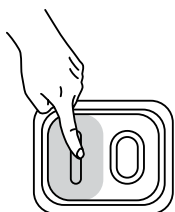


C-PG 135 X-TRA

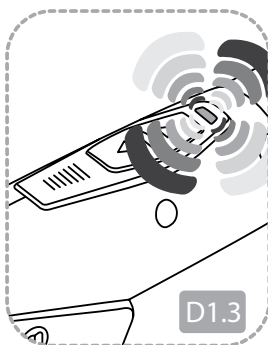


D1.1

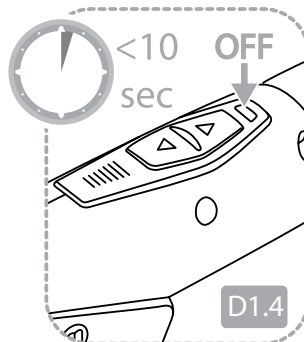
start

max
2min

D1.2



D1.3



D1.4



D1.5

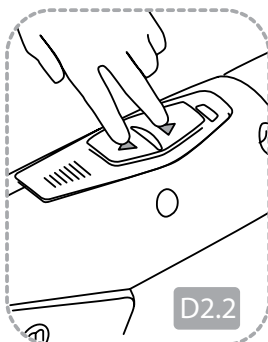
start

max
2min

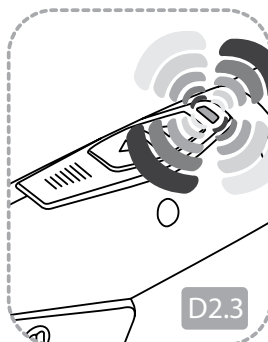
>2min



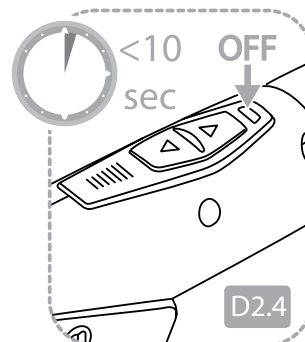
D2.1



D2.2



D2.3



D2.4

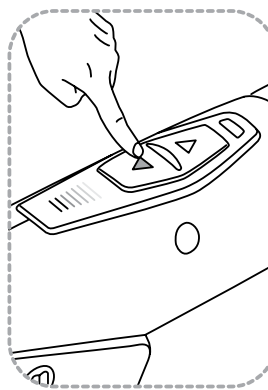


D2.5



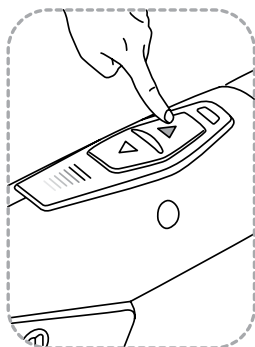
D1.6

D2.6

MPa
bar

D3.1

D



MPa
bar

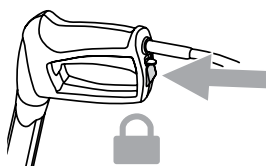


D3.2

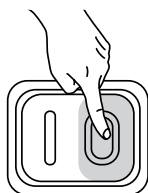
E



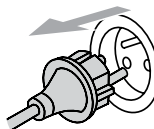
>5min



E1.1



E1.2

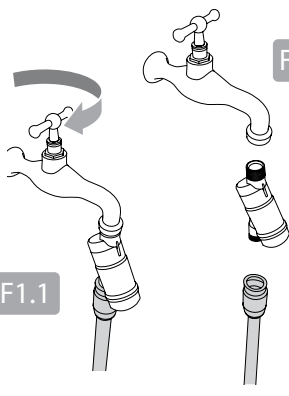


E1.3



E1.4

F

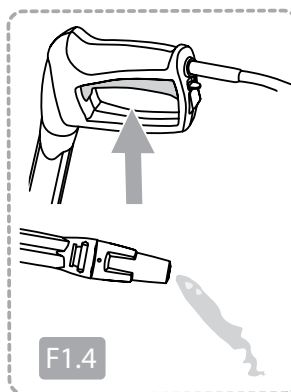


F1.1

F1.2



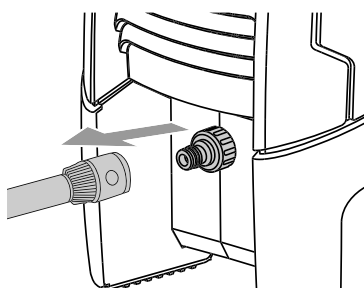
F1.3



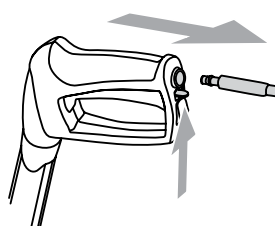
F1.4



F1.5



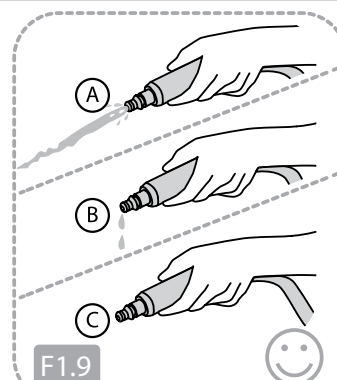
F1.6



F1.7

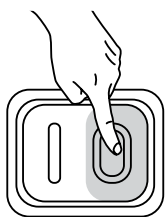


F1.8

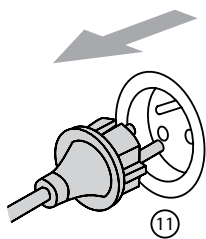


F1.9

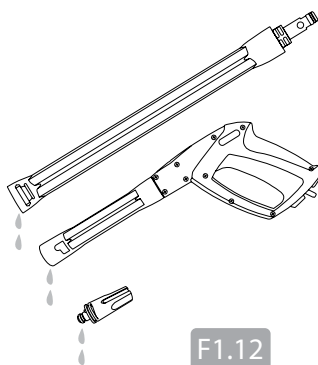
F



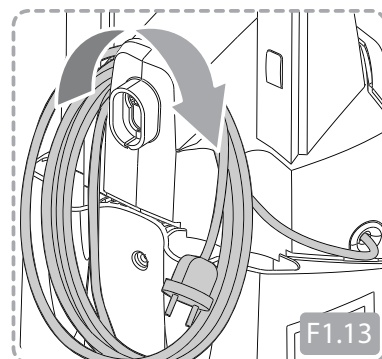
F1.10



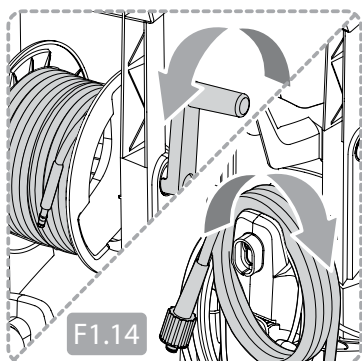
F1.11



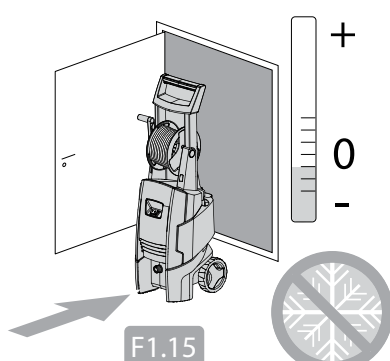
F1.12



F1.13

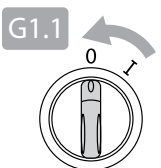


F1.14

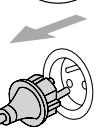


F1.15

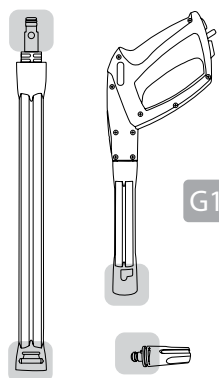
G



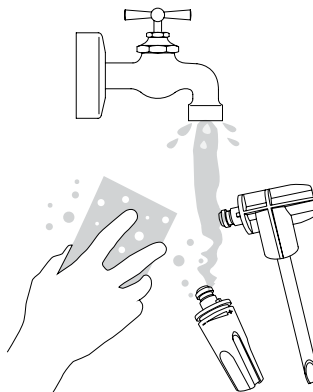
G1.1



G1.2



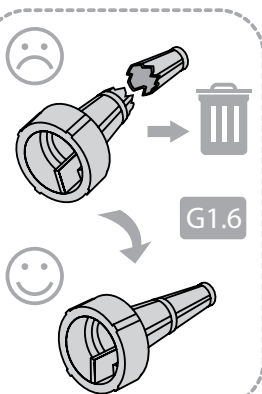
G1.3



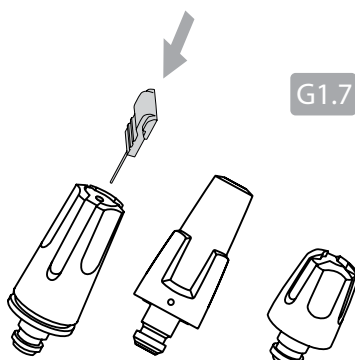
G1.4



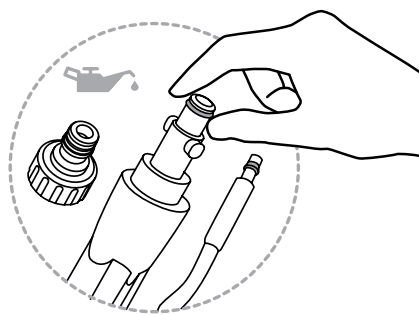
G1.5



G1.6

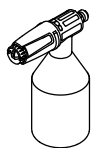


G1.7





128500938
Super Foam Sprayer



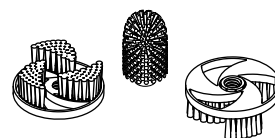
128470456
Multi Brush



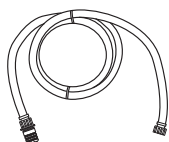
106411177
BA-Valve



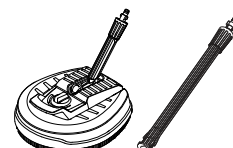
128470459
Multi Brush
Kit



128500673
Inlet Suction Hose



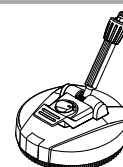
128500955
Power Patio



6411131
Click&Clean
Auto Brush



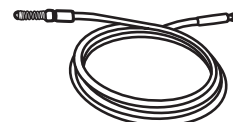
128500702
Patio



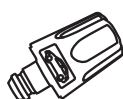
6411135
Click&Clean
Underchassis Nozzle



6410766
Drain & Tube
Cleaner - 15 m



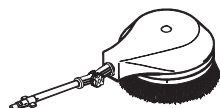
6411136
Click&Clean
Auto Nozzle



128470040
Roof Cleaner



6410762
Rotary Brush



126411387
Wall Bracket



Part 3:3 - Technische specificaties en Verklaring van overeenstemming

Technische specificaties

		C 135.1 C-PG 135.1	C 135.1i	
Elektrische specificaties	Unom	220-240 V	230 V	110-120 V
	fnom	50/60 Hz	50 Hz	60 Hz
	Pnom	1,8 kW	1,7 kW	1,4 kW
	Inom	7,8 A	7,4 A	11,7 A
Beschermingscategorie	Class I/Class II	Class I		
Beschermingsklasse	IP XX	IP X5		
Hydraulische specificaties	p _{nom}	10,5 MPa / 105 bar	11,5 MPa / 115 bar	8,5 MPa / 185 bar
	p _{max}	13,5 MPa / 135 bar		10,0 MPa / 100 bar
	Q	5,8 l/min / 350 l/h	6,3 l/min / 380 l/h	5,5 l/min / 330 l/h
	Q _{max}	8,7 l/min / 520 l/h	7,3 l/min / 440 l/h	6,8 l/min / 400 l/h
Max. Waterinlaatdruk	p _{inlet max}	1 Mpa / 10 bar		
Max. Waterinlaattemperatuur	t _{inlet max}	40° C		
Max. waterinlaattemp., aanzuigmodus	t _{inlet max}	20° C		
Terugslagkracht	F _{kickback}	17,8 N	16,9 N	16,0 N
Gewicht	M _{machine}	10,1 kg	17,1 kg	
Hand-arm vibratie op grond van: Standaard-sproeier	a _{ha}	< 2,5 ± 1 m/s ²		
Geluidsdrukniveau LpA	LpA _{standard}	77,2 ± 2 dB(A)	73,3 ± 3 dB(A)	
Gegarandeerd geluidsvermoggenniveau LWA	LwA _{standard}	92 dB(A)	89 dB(A)	

Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen.

Verklaring van overeenstemming

Ondergetekende,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DENEMARKEN

verklaart hierbij dat het

Product: Hogedrukreiniger
Beschrijving: 220-240V, 230V, 110-120V, 50/60 Hz, IP X5
Type: C 135.1, C-PG 135.1 X-TRA *, C 135.1i X-TRA

voldoet aan de volgende normen en richtlijnen:

EN 50581:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-79:2012
EN 61000-3-11:2000
* EN 300 440 V2.1.1 Receiver Category 1
* EN 301 489-1 V2.1.1
* EN 301 489-3 V2.1.1

Op grond van de bepalingen in:

2000/14/EC Overeenstemmingsbeoordelingsprocedure
volgens bijlage V
2006/42/EC
2011/65/EC
* 2014/53/EU - Freq Band: 2.45 GHZ, TX: Max 1 dBm /
2014/30/EU (non*)

Naleving van harmonische huidige emissiestandaards
vastgelegd in het TCB_42331-01 (Technische Constructie-
bestand)

Hadsund, 12-02-2018



Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MÉXICO

Nilfisk de México S. de R.L. de C.V.
Pirineos 515, Int. 60-70
Zona Industrial Benito Juárez
Queretaro, QRO, CP 76120
Tel.: (+52) (442) 427 77 91
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow

Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talljägårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com



C 135.1 / C-PG 135.1 X-TRA / C 135.1i X-TRA

Instructions for use



The instruction consists of 3 parts. Part 1:3 Safety Instructions. Part 2:3 User Guide. Part 3:3 Technical Data and Declaration.

Part 1:3 - Safety Instructions



Before first use of the machine, read the instructions carefully. Save instructions for later use.



Safety instructions marked with this symbol must be observed to prevent personal injury or serious damage to property.

WARNING

⚠ This machine has been designed for use with cleaning agents supplied or recommended by Nilfisk. The use of other cleaning agents or chemicals may adversely affect the safety of the machine.

⚠ High pressure jets can be dangerous if subject to misuse. The jet must not be directed at persons, live electrical equipment or the machine itself.



⚠ Do not use the machine within range of persons unless they wear protective clothes.

⚠ Do not direct the jet against yourself or others in order to clean footwear.

⚠ Risk of explosion – Do not spray flammable liquids. ⚠ High pressure washers shall not be used by children or untrained personnel.

⚠ High pressure hoses, fittings and couplings are important for the safety of the machine. Use only hoses, fittings and couplings recommended by Nilfisk.

⚠ To ensure machine safety, use only original spare parts recommended by Nilfisk.

⚠ Water that has flown through back-flow preventers is considered to be non-potable.

⚠ Don't use the machine if a supply cord or important parts of the machine are damaged, e.g. safety devices, high pressure hoses, trigger gun.

⚠ Inadequate extension cords can be dangerous. If an extension cord is used, it shall be suitable for outdoor use, and the connection has to be kept dry and off the ground. It is recommended that this is accomplished by a cord reel which keeps the socket at least 60 mm above the ground.

⚠ Switch off and unplug the machine when leaving it unattended, when finished using it or when converting it to another function, when doing repair and maintenance.

⚠ During use of high pressure washers, aerosols may be formed. Inhalation of aerosols can be hazardous to health, for the protection against aerosols a respiratory mask of class FFP 2 or equivalent may be needed, depending on the cleaning environment.

Intended Use and Terms of Liability

- The C-, D-, E- and P-series have been developed for domestic cleaning purposes only and for use in an upright position. Any other use is considered as improper use.
- A high pressure washer operates with different levels of pressure and cleaning detergents for various cleaning tasks and results. Always follow instructions on detergents for use, emergency and disposal.
- Do not operate the machine at temperatures below 0°C. Never start a frozen machine, never use it indoor and never cover it during use. This is considered improper and wrongful use. Use of wrongful pressure, detergent and/or applications may cause damage to machine, surfaces, material and devices.

All of the above is considered improper and wrongful use. Nilfisk accepts no liability for any damage resulting from any improper or wrongful use.

Please refer to our website at www.get-started.nilfisk.com for further instructions and information on use, emergency and disposal.

Safety devices and their functioning

The machine automatically stops when releasing the trigger. The machine will start again when re-activating the trigger. The spray handle features a locking device. When activated, the spray handle cannot be operated.

The machine has an automatic self-resetting thermal protector. If the machine is overheated, the thermal protector will cut the power supply. In this case, wait for the machine to cool down. An integrated hydraulic safety valve protects the system from excessive pressure.

Precautions

The electric supply connection shall be made by a qualified electrician and comply with IEC 60364-1. It is recommended that the electric supply to this machine should include either a residual current device that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30 mA for 30 ms or a device that will prove earth circuit.

- Use motor start/delayed fuses with characteristic D according to IEC 947-2 or corresponding standards outside IEC.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by an authorized Nilfisk distributor or similar qualified person in order to avoid a hazard.
- No actions needed for adjusting machines marked with dual voltage and frequency.
- Supervise children not to play with the machine.

- The operator and any one in the immediate vicinity of the site for cleaning should take action to protect oneself from being struck by debris dislodged during operation.
- Always wear safety boots, respiratory mask, ear protection, goggles and protective clothing during operation.
- The high pressure generated by the machine is a particular source of danger. Hold the spray lance firmly with both hands. The spray lance is affected by a kickback force and a sudden torque during operation.
- See PART 3:3 for the actual size of the kickback force.
- During transportation: Position the machine horizontally on the backside and secure with straps.

Within EU

- High pressure washers shall not be used nor maintained by children. The machine can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if given supervision or instructions concerning use of the machine in a safe way and understands the hazards involved.

Outside EU

- High pressure washers shall not be used nor maintained by children or untrained people or people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge.


Part 2:3 - User Guide

Provides a general overview of the machine and operation elements along with illustrated sections on preparation, operation, water connection, storage, and user maintenance.

A Unpacking and preparing for use

Follow illustrations in A.

B Connection to potable water mains

 High pressure washers are not suitable for connection to the potable water mains. Always check national regulations before connecting the machine to potable water mains and use a back-flow preventer if required.

- Use ½" garden hose, 10-25 m.
- Follow illustrations in B.

C Connection to other water sources

You can connect the machine to e.g. rain water vessels, rivers, lakes and cisterns etc. and operate it in suction mode. Follow illustrations in C.

D Pairing of spray handle and machine

C-PG and D-PG series only. After battery insert, D1.1, you have 2 min. to pair spray handle and machine. The light will flash orange when searching for the machine. When paired, the light will turn off. Follow illustrations D1.1 to D1.5. If pairing aborts, do pairing according to illustrations D2.1 to D2.5. Power regulation is indicated by green light, see illustration D3.1 and D3.2.

E Leaving the machine unattended > 5 min.

 See listed warnings. Follow the illustrations in E.


F After use and storage

After use always: Turn off the machine. Empty machine and accessories of water to avoid frost damage. Remove the plug from socket. Disconnect water inlet hose. Wind up electrical cable and high pressure hose to avoid damage of cable, high pressure hose and fittings. Storage of machine shall be frost free.

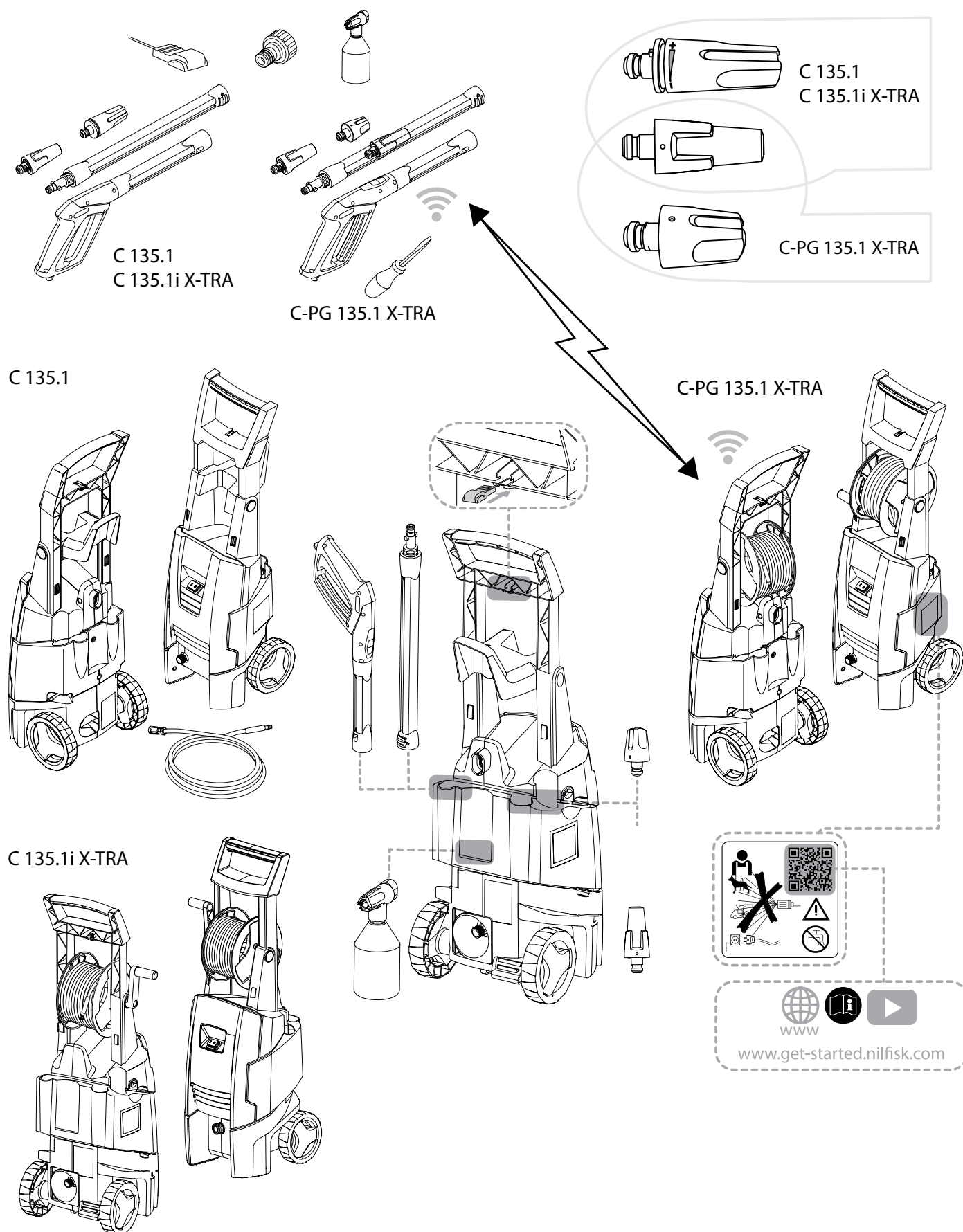
- Follow illustrations in F.

G Maintenance, inspection and repair

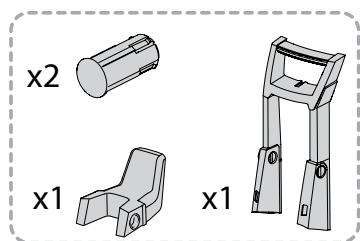
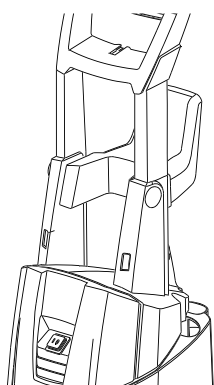
Maintenance of the machine should always be done when starting up after long time of storage.

 Before use, always inspect the machine and equipment for damages. In case of damages, act according to listed warnings.

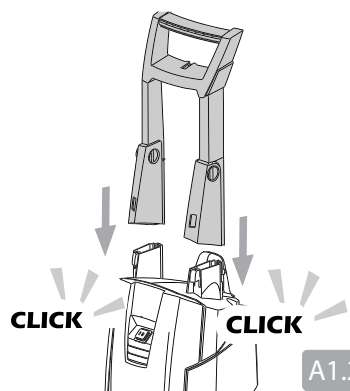
- Do not attempt any maintenance not described in the instructions. If the machine refuses to start, stops, pulsates, pressure fluctuates, motor buzzes, fuse blows or no water comes out, check the trouble shooting diagram at our website www.get-started.nilfisk.com. Any repair should always be made in Nilfisk authorized workshop with original Nilfisk spare parts.
- User maintenance according to illustrations in G.



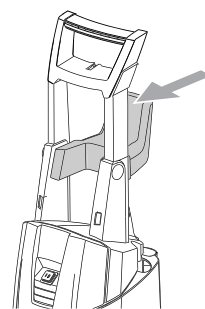
A



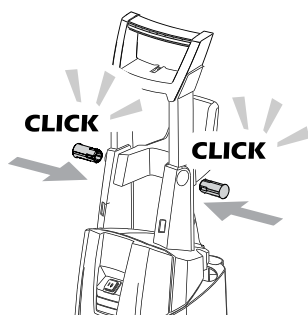
A1.1



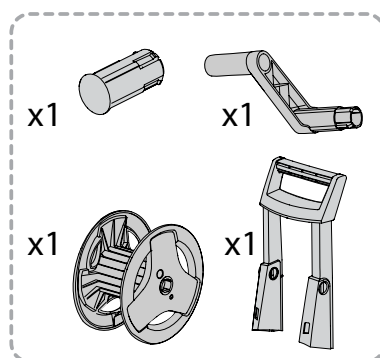
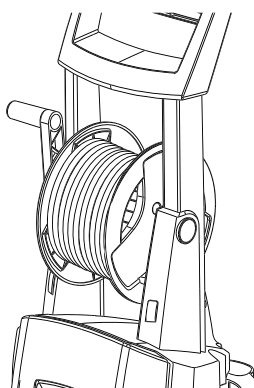
A1.2



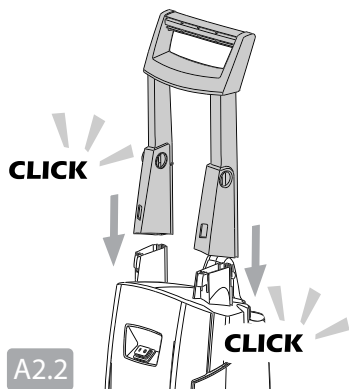
A1.3



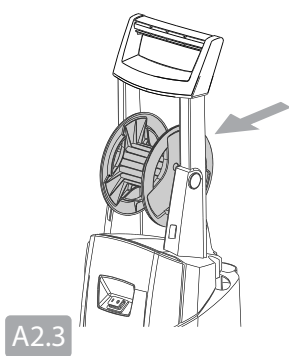
A1.4



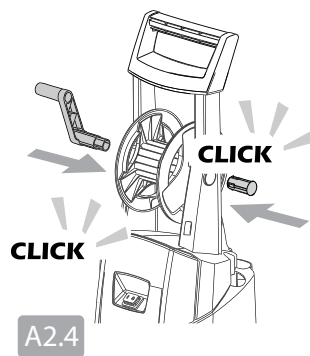
A2.1



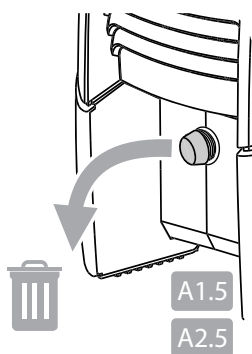
A2.2



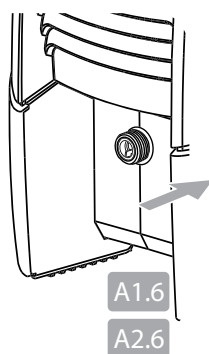
A2.3



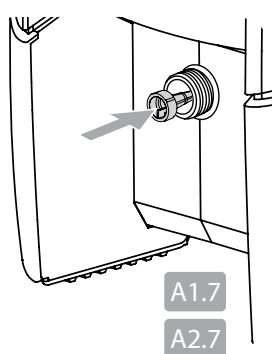
A2.4



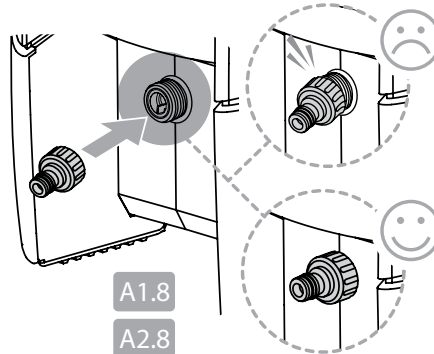
A1.5
A2.5



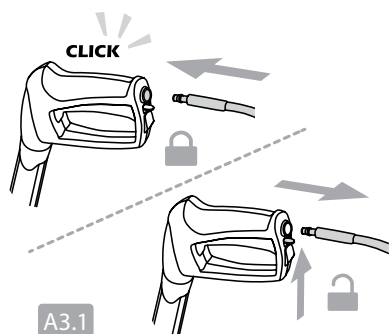
A1.6
A2.6



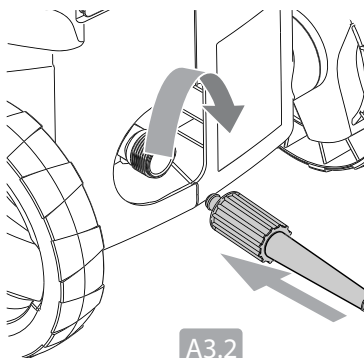
A1.7
A2.7



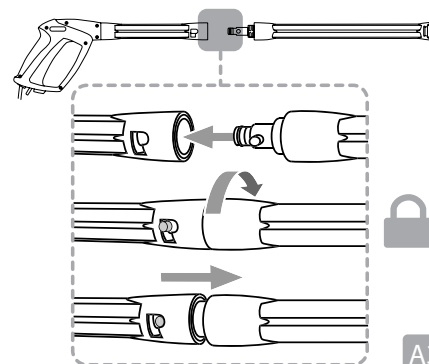
A1.8
A2.8



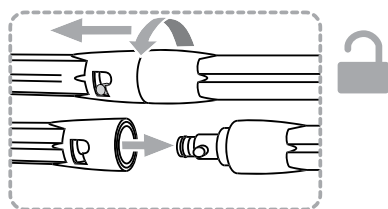
A3.1



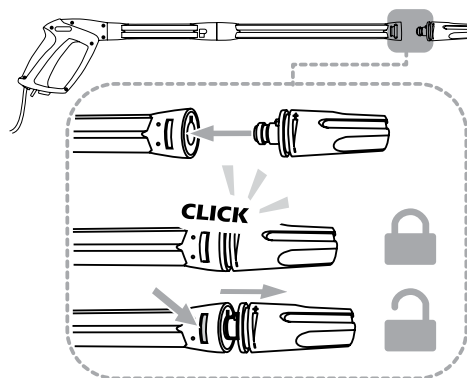
A3.2



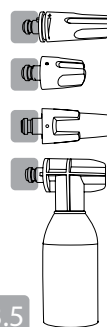
A3.3

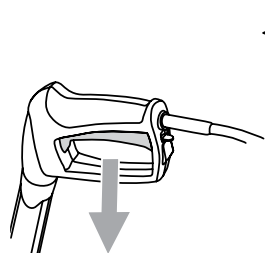
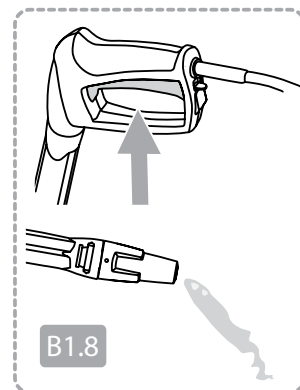
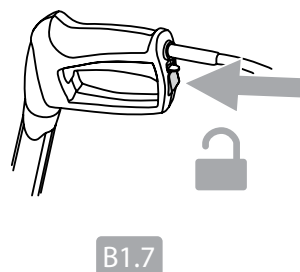
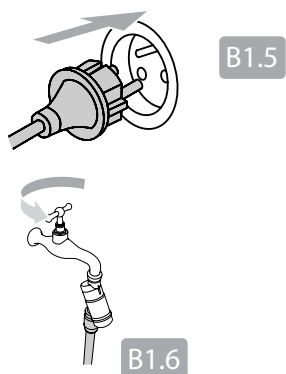
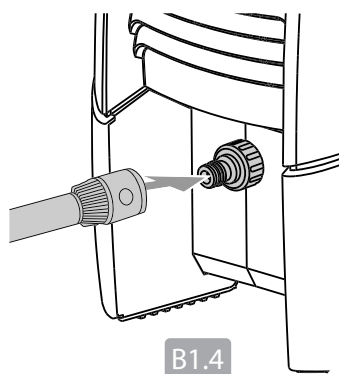
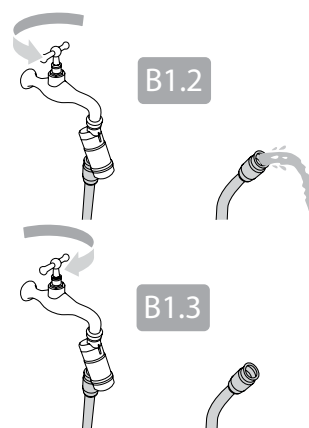
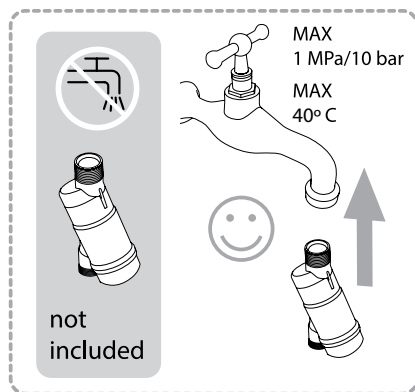


A3.4

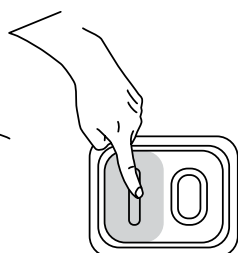


A3.5

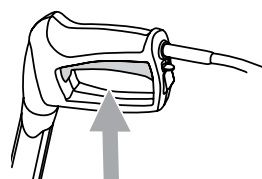




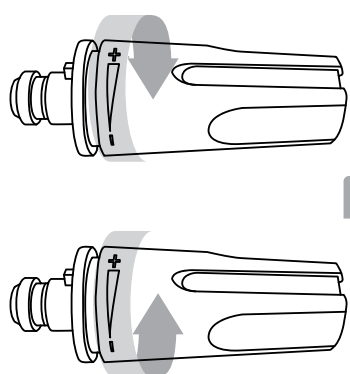
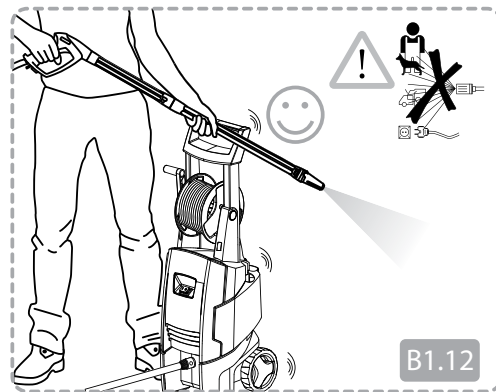
B1.9



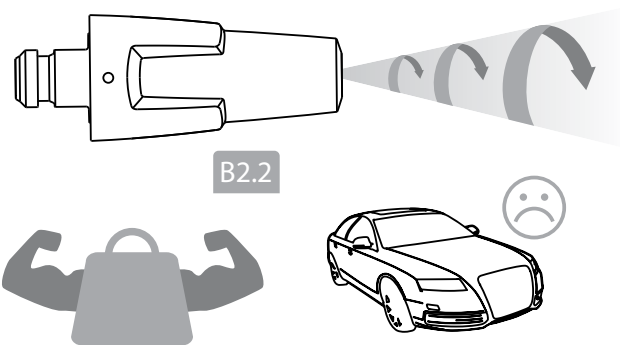
B1.11

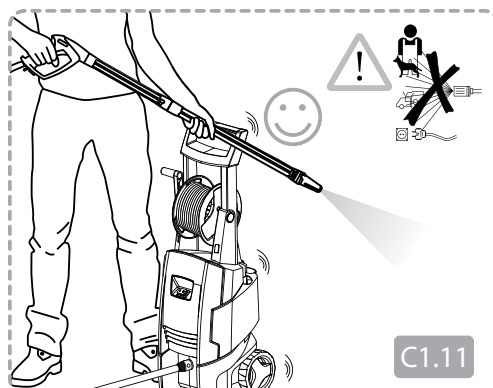
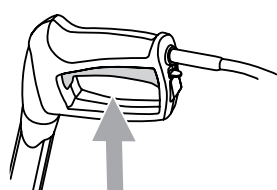
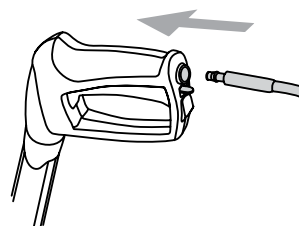
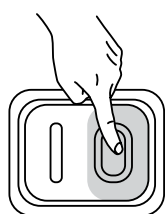
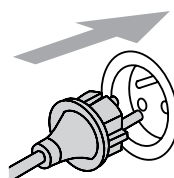
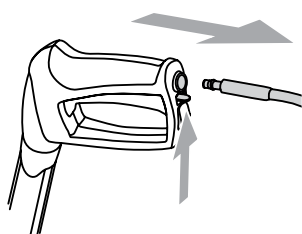
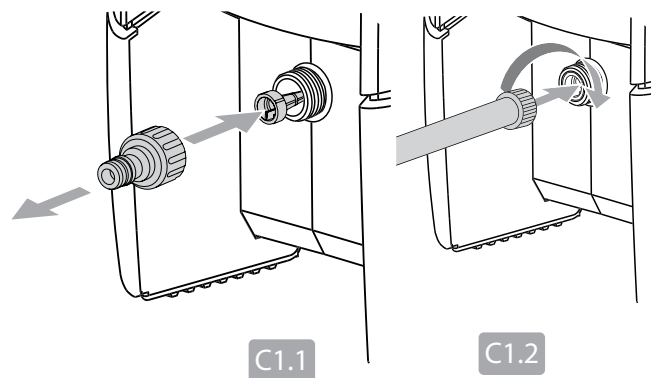
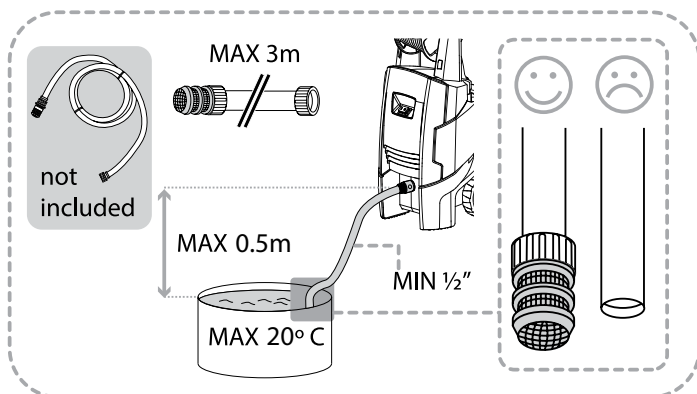


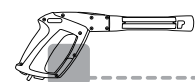
B1.12



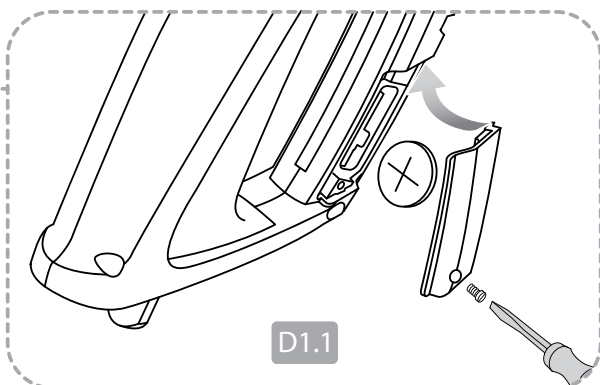
B2.2

MPa
barMPa
bar



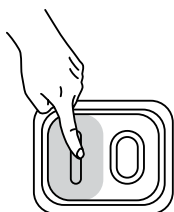


C-PG 135 X-TRA

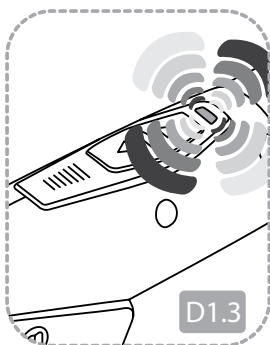


D1.1

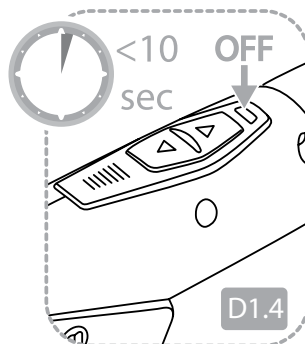
start

max
2min

D1.2



D1.3



D1.4



D1.5

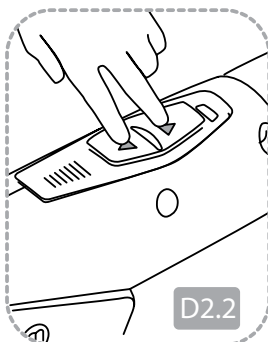
start

max
2min

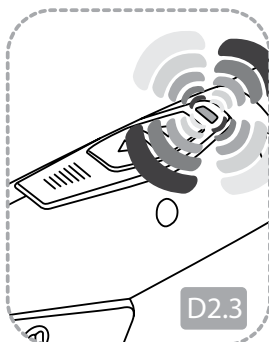
>2min



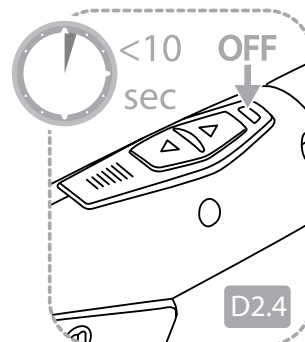
D2.1



D2.2



D2.3



D2.4

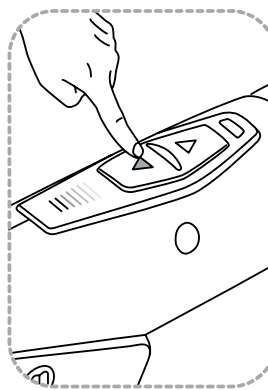


D2.5



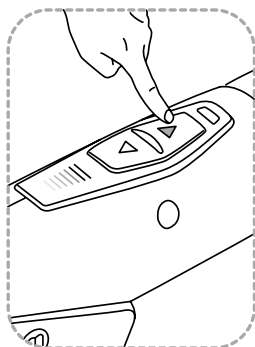
D1.6

D2.6

MPa
bar

D3.1

D



MPa
bar

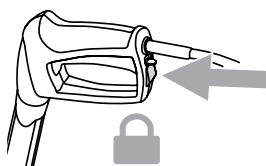


D3.2

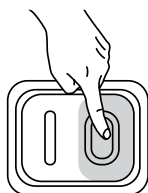
E



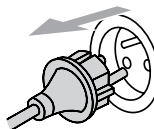
>5min



E1.1



E1.2

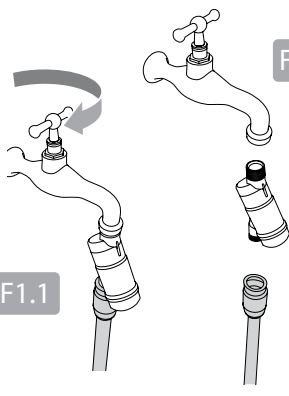


E1.3



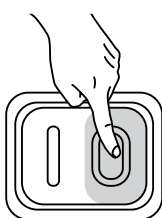
E1.4

F

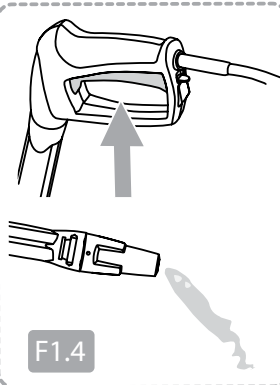


F1.1

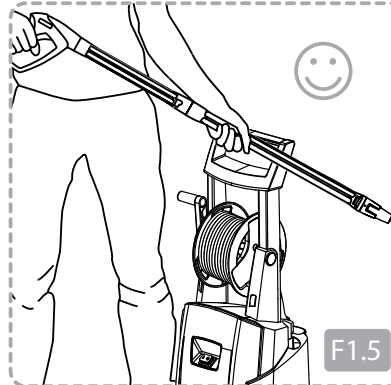
F1.2



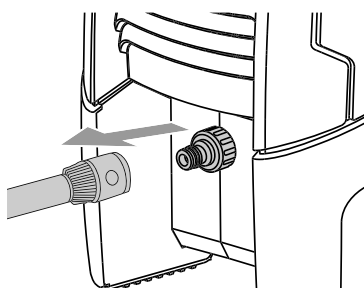
F1.3



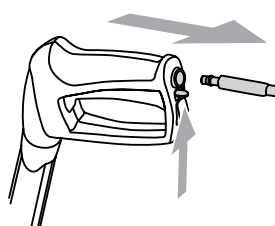
F1.4



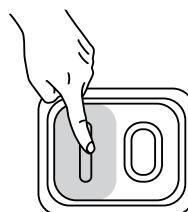
F1.5



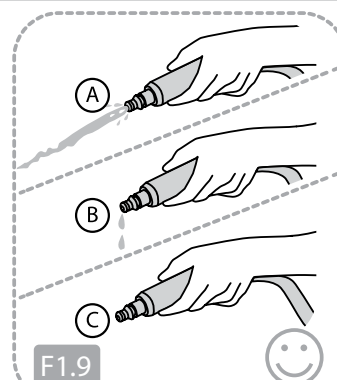
F1.6



F1.7

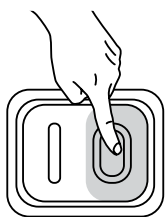


F1.8

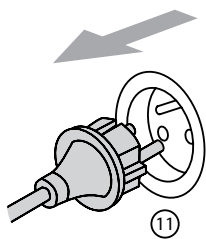


F1.9

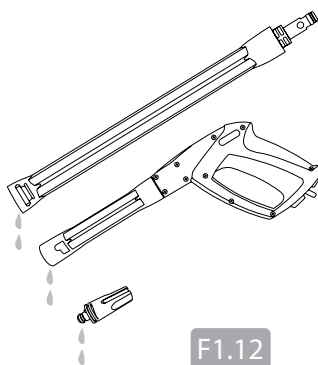
F



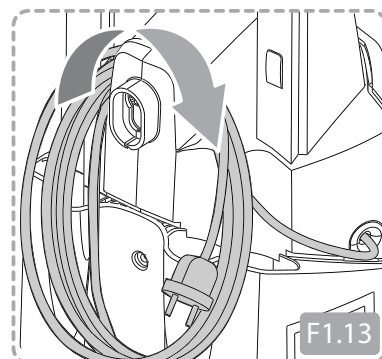
F1.10



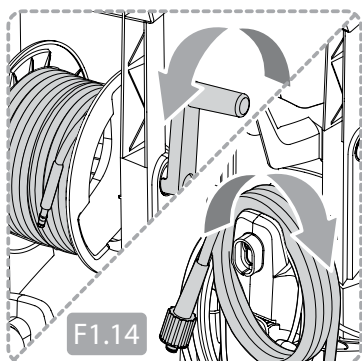
F1.11



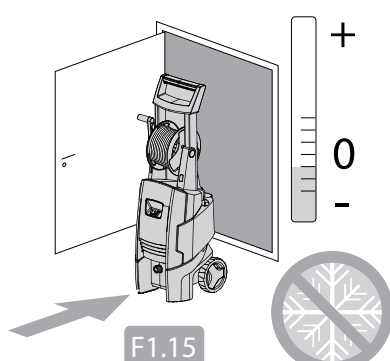
F1.12



F1.13

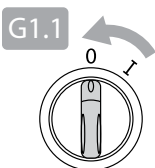


F1.14

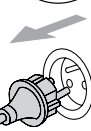


F1.15

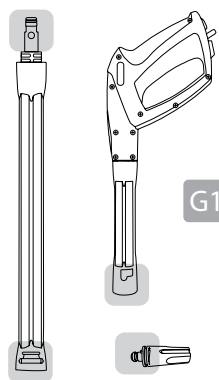
G



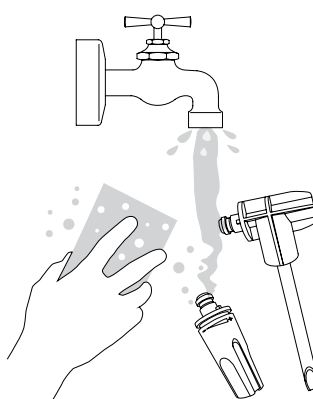
G1.1



G1.2



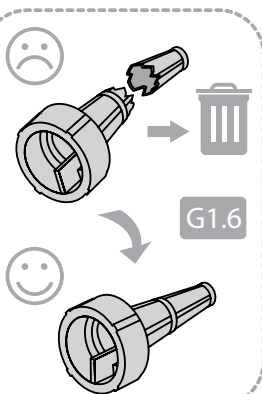
G1.3



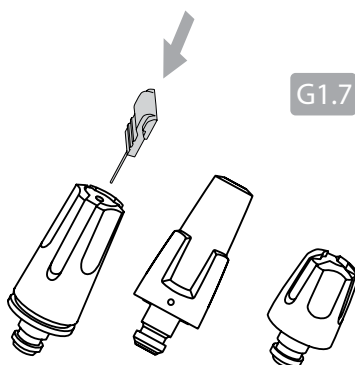
G1.4



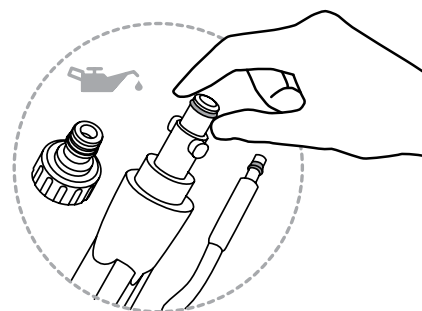
G1.5



G1.6



G1.7





128500938
Super Foam Sprayer



128470456
Multi Brush



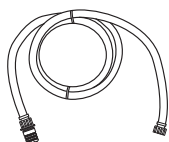
106411177
BA-Valve



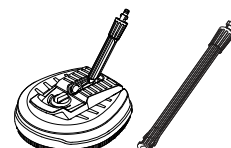
128470459
Multi Brush
Kit



128500673
Inlet Suction Hose



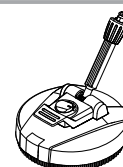
128500955
Power Patio



6411131
Click&Clean
Auto Brush



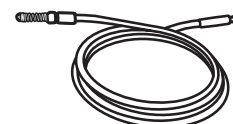
128500702
Patio



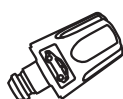
6411135
Click&Clean
Underchassis Nozzle



6410766
Drain & Tube
Cleaner - 15 m



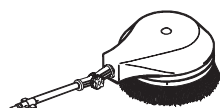
6411136
Click&Clean
Auto Nozzle



128470040
Roof Cleaner



6410762
Rotary Brush



126411387
Wall Bracket



Part 3:3 - Technical Data and Declaration of Conformity

Technical Data

		C 135.1 C-PG 135.1	C 135.1i	
Electric specifications	Unom	220-240 V	230 V	110-120 V
	fnom	50/60 Hz	50 Hz	60 Hz
	Pnom	1.8 kW	1.7 kW	1.4 kW
	Inom	7.8 A	7.4 A	11.7 A
Protection Class	Class I/Class II	Class I		
Protection degree	IP XX	IP X5		
Hydraulic specifications	p _{nom}	10.5 MPa / 105 bar	11.5 MPa / 115 bar	8.5 MPa / 185 bar
	p _{max}	13.5 MPa / 135 bar		10.0 MPa / 100 bar
	Q	5.8 l/min / 350 l/h	6.3 l/min / 380 l/h	5.5 l/min / 330 l/h
	Q _{max}	8.7 l/min / 520 l/h	7.3 l/min / 440 l/h	6.8 l/min / 400 l/h
Max. water inlet pressure	p _{inlet max}	1 Mpa / 10 bar		
Max water inlet temperature	t _{inlet max}	40° C		
Max water inlet temp. suction mode	t _{inlet max}	20° C		
Kick-back force	F _{kickback}	17.8 N	16.9 N	16.0 N
Weight	M _{machine}	10.1 kg	17.1 kg	
Hand-arm vibration according to: Standard nozzle	a _{ha}	< 2.5 ± 1 m/s²		
Sound pressure level LpA	LpA _{standard}	77.2 ± 2 dB(A)	73.3 ± 3 dB(A)	
Guaranteed sound power level LWA	LwA _{standard}	92 dB(A)	89 dB(A)	

We reserve the right to make alterations.

Declaration of Conformity

We,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DENMARK

hereby declare that:

Product: High pressure washer
Description: 220-240V, 230V, 110-120V, 50/60 Hz, IP X5
Type: C 135.1, C-PG 135.1 X-TRA *, C 135.1i X-TRA

is in compliance with the following standards:

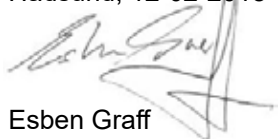
EN 50581:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-79:2012
EN 61000-3-11:2000
* EN 300 440 V2.1.1 Receiver Category 1
* EN 301 489-1 V2.1.1
* EN 301 489-3 V2.1.1

Following the provisions of:

2000/14/EC Conformity assessment procedure according
to Annex V
2006/42/EC
2011/65/EC
* 2014/53/EU - Freq Band: 2.45 GHZ, TX: Max 1 dBm /
2014/30/EU (non*)

Compliance to harmonic current emissions is documented
in the TCF_42331-01

Hadsund, 12-02-2018



Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MÉXICO

Nilfisk de México S. de R.L. de C.V.
Pirineos 515, Int. 60-70
Zona Industrial Benito Juárez
Queretaro, QRO, CP 76120
Tel.: (+52) (442) 427 77 91
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow

Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseu del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talljägårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM
Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com



C 135.1 / C-PG 135.1 X-TRA / C 135.1i X-TRA

Instructions d'utilisation



Les instructions comportent trois parties. Partie 1:3 Consignes de sécurité. Partie 2:3 Guide de l'utilisateur. Partie 3:3 Données techniques et déclaration.

Partie 1:3 Consignes de sécurité



Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement les instructions. Conservez les instructions pour consultation ultérieure.



Il y a lieu de respecter les consignes de sécurité indiquées par ce symbole afin de prévenir toute blessure aux personnes ou dégâts matériels graves.

Avertissements

⚠ Cette machine a été conçue pour une utilisation avec les décapants fournis ou recommandés par Nilfisk. L'utilisation d'autres décapants ou produits chimiques peut avoir un effet négatif sur la sécurité de la machine.

⚠ Les jets haute pression peuvent être dangereux s'ils sont soumis à une mauvaise utilisation. Le jet d'eau ne doit jamais être dirigé vers des personnes, des animaux, des équipements électriques sous tension ni vers la machine elle-même.



⚠ Ne pas utiliser la machine à proximité de personnes qui ne portent pas de vêtements de protection.

⚠ Ne jamais diriger le jet vers vous-même ou d'autres personnes afin de nettoyer des chaussures.

⚠ Risque d'explosion – ne pas vaporiser des liquides inflammables à proximité.

⚠ Les nettoyeurs à haute pression ne doivent pas être utilisés par des enfants ou du personnel non formé.

⚠ Les flexibles, raccords et accouplements haute pression sont importants pour la sécurité de la machine. Utilisez uniquement des tuyaux, raccords et accouplements recommandés par Nilfisk.

⚠ Pour assurer la sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces détachées d'origine recommandées par Nilfisk.

⚠ De l'eau s'étant écoulée par les clapets anti-retour est considérée comme étant non-potable.

⚠ N'utilisez pas la machine si le câble d'alimentation ou d'autres éléments importants de la machine sont endommagés, par exemple les dispositifs de sécurité, les flexibles haute pression, la poignée gâchette, la poignée de pulvérisation ou la lance.

⚠ Des câbles de rallonge inadaptés peuvent présenter une source de danger. Si un câble de rallonge est utilisé, il devra convenir pour une utilisation en plein air, et le raccordement doit être gardé au sec et ne doit pas reposer à terre. Il est recommandé de

le faire à l'aide d'un dévidoir de câble qui maintient la prise de courant à au moins 60 mm au-dessus du sol.

⚠ Mettez la machine hors tension et débranchez-la lorsque vous la laissez sans surveillance, quand vous avez fini de l'utiliser ou que vous la basculez vers une autre fonction, quand vous effectuez des réparations ou des opérations de maintenance.

⚠ En cas d'utilisation de nettoyeurs à haute pression, des aérosols peuvent se former. L'inhalation d'aérosols peut être dangereuse pour la santé. Pour se protéger des aérosols, un masque respiratoire de classe FFP 2 ou équivalent peut être nécessaire, en fonction de l'environnement de nettoyage.

Usage prévu et conditions de responsabilité

- Les séries C-, D-, E- et P- ont été développées à des fins de nettoyage domestique uniquement et pour un usage en position verticale. Toute autre utilisation est considérée comme non-conforme.
- Un nettoyeur haute pression fonctionne avec différents niveaux de pression et détergents pour différentes tâches et résultats. Respectez toujours les instructions relatives aux détergents pour l'usage, l'urgence et la mise au rebut.
- Ne faites pas fonctionner la machine à des températures inférieures à 0° C. Ne démarrez jamais une machine gelée, ne l'utilisez jamais à l'intérieur et ne la couvrez jamais lorsqu'elle est en cours d'utilisation. Cela est considéré comme un usage inadapté. L'utilisation d'une pression, d'un détergent et/ou d'application inadaptés peut endommager la machine, les surfaces, le matériel et les appareils.

Tout ce qui précède est considéré comme un usage inadapté. Nilfisk ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages liés à une utilisation incorrecte.

Consultez notre site Web à l'adresse : www.get-started.nilfisk.com, pour obtenir plus d'instructions et d'informations sur l'utilisation, l'urgence et la mise au rebut.

Appareils de sécurité et leur fonctionnement

La machine s'arrête automatiquement quand la gâchette est relâchée. La machine redémarrera lorsque vous appuierez à nouveau sur la gâchette. La poignée gâchette est équipée d'un dispositif de verrouillage. Lorsque celui-ci est enclenché, la poignée gâchette ne peut pas être mise en service.

La machine dispose d'une protection thermique de réinitialisation automatique. Si la machine est en surchauffe, la protection thermique coupera l'alimentation. Dans ce cas, attendez que la machine refroidisse. Une soupape de sécurité hydraulique intégrée protège le système d'une pression excessive.

Mesures de sécurité

Le raccordement à l'alimentation électrique doit être fait par un électricien qualifié et respecter la norme IEC 60364-1. Il est recommandé que l'alimentation électrique de cette machine inclue un dispositif de courant résiduel qui coupera l'alimentation si le courant de fuite vers la terre est supérieur à 30 mA pour 30 millièmes de seconde, ou un dispositif qui vérifiera le circuit de terre.

- Utiliser des fusibles de démarrage/temporisés de type D, selon la norme IEC 947-2 ou les normes correspondantes hors IEC.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un distributeur Nilfisk autorisé ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout risque.
- Aucune action n'est nécessaire pour ajuster les machines indiquées comme acceptant une tension et une fréquence double.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec la machine.
- L'opérateur ainsi que toute personne se trouvant à proximité immédiate doivent prendre des mesures afin d'éviter d'être heurtés par des débris détachés sous l'effet du nettoyage.
- Portez toujours des chaussures de sécurité, un masque respiratoire, une protection auditive, des lunettes et des vêtements de protection lorsque vous faites fonctionner la machine.
- La pression élevée générée par la machine est une source de danger particulière. Tenez la lance de pulvérisation fermement des deux mains. La lance de pulvérisation subit une force de retour et un couple soudain pendant l'opération.
- Voir la PARTIE 3:3 pour connaître la valeur effective de la force de retour.
- Pendant le transport : Placez la machine horizontalement sur l'arrière et fixez-la à l'aide de sangle.

Au sein de l'UE

Les nettoyeurs à haute pression ne doivent pas être utilisés ni entretenus par des enfants. La machine peut être utilisée par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été formées et sont surveillées dans l'utilisation de la machine en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus.

Partie 2:3 Guide de l'utilisateur


Fournit une vue d'ensemble générale de la machine et des éléments opérationnels avec des sections illustrées sur la préparation, le fonctionnement, le raccordement à l'eau, le stockage et la maintenance utilisateur.

Traduction du manuel d'origine

A Déballage et préparation avant utilisation

Suivez les illustrations dans A.

B Raccordement au réseau d'eau potable

 Les nettoyeurs haute pression ne conviennent pas pour un raccordement à une prise d'eau potable. Vérifiez les réglementations nationales avant de raccorder la machine à une prise d'eau potable et utilisez un clapet anti-retour si nécessaire.

- Utilisez 1/2" tuyau de jardin, 10-25 m.
- Suivez les illustrations dans B.


C Raccordement à d'autres sources d'eau

Vous pouvez raccorder la machine à des réservoirs d'eau de pluie, rivières, lacs et citernes, etc., et la faire fonctionner en mode aspiration. Reportez-vous aux illustrations dans C.

D Appairage de la poignée gâchette et de la machine

Séries C-PG et D-PG uniquement. Après insertion de la batterie, D1.1, vous avez 2 min. pour appairer la poignée gâchette et la machine. Le voyant clignotera en orange quand il cherchera la machine. Une fois la machine appairée, le voyant s'éteindra. Suivez les illustrations D1.1 à D1.5. Si l'appairage échoue, procédez conformément aux illustrations D2.1 à D2.5. La régulation de puissance est indiquée par une lumière verte, voir les illustrations D3.1 et D3.2.

E Laisser la machine sans surveillance > 5 min.

 Voir les avertissements indiqués. Reportez-vous aux illustrations dans E.

F Après utilisation et stockage

Après utilisation, procédez toujours comme suit : Mettez la machine hors tension. Videz l'eau de la machine et des accessoires pour éviter tout dégât du gel. Retirez le câble d'alimentation de la prise de courant. Débrancher le flexible d'arrivée d'eau. Enroulez le câble électrique et le flexible haute pression afin d'éviter d'endommager le câble, le flexible haute pression et les fixations. Le stockage de la machine doit se faire à l'écart du gel.

- Respectez les illustrations dans F.

G Maintenance, inspection et réparation

Il convient de toujours procéder à la maintenance de la machine lors d'un démarrage après une longue période de stockage.

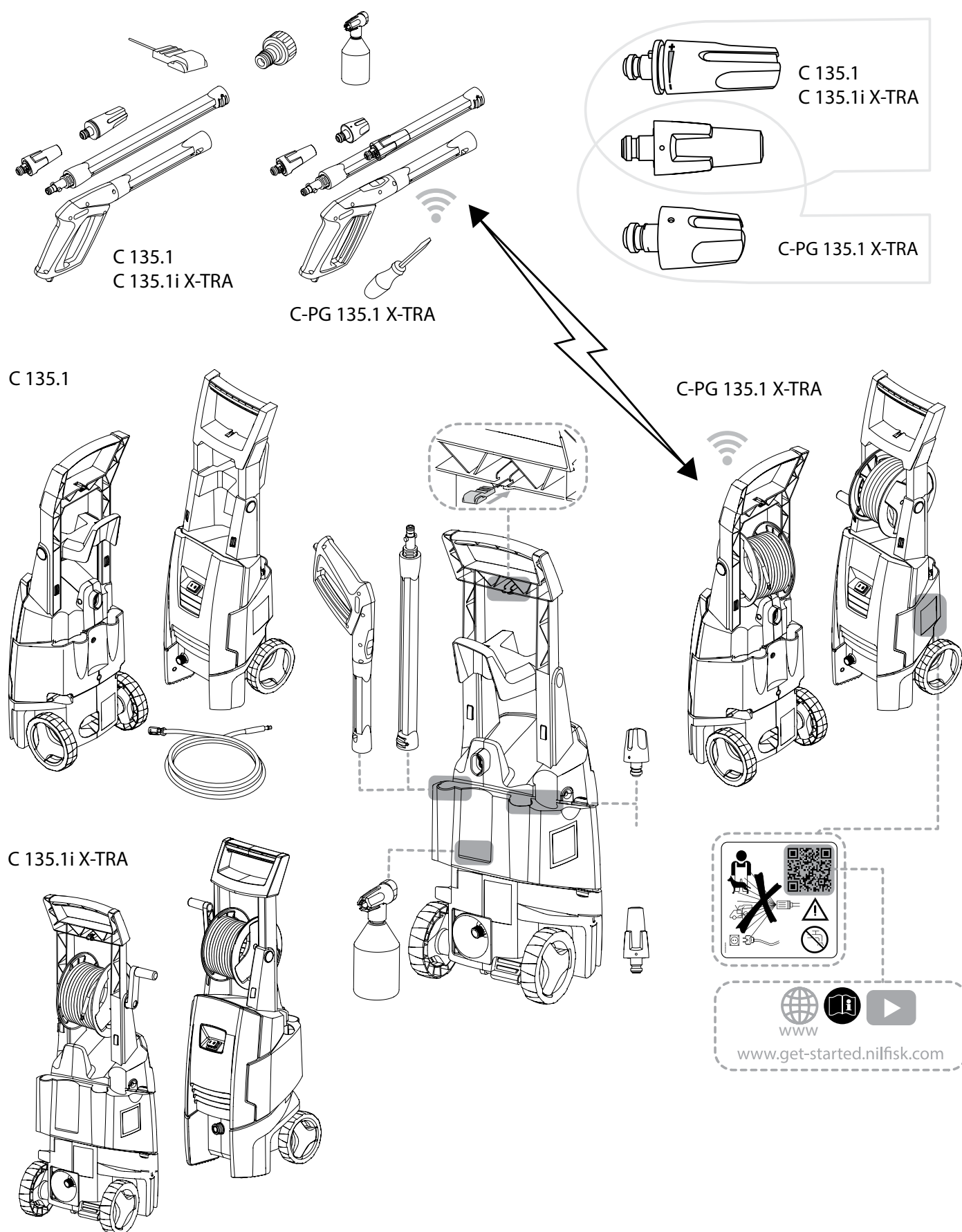
⚠ Avant utilisation, toujours inspecter la machine et l'équipement pour vérifier qu'il n'y a pas de dégâts. En cas de dommages, agissez conformément aux avertissements répertoriés.

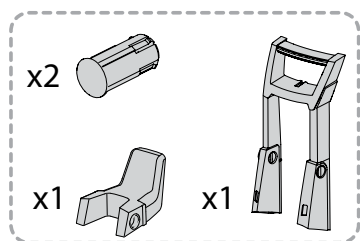
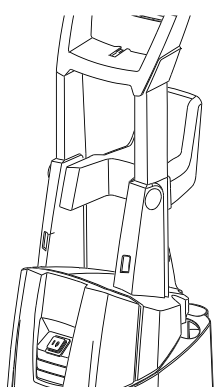
- N'essayez jamais d'effectuer des travaux de maintenance qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi. Si la machine ne démarre pas, s'arrête ou vibre, si la pression fluctue, si le moteur saccade, si le fusible grille ou si aucune eau ne coule, consultez le schéma Diagnostic des problèmes de ce mode d'emploi sur notre site Web www.get-started.nilfisk.com. Toute réparation doit être effectuée par un atelier agréé Nilfisk à l'aide de pièces de rechange originales Nilfisk.
- Maintenance utilisateur conformément aux illustrations dans G.

FRANCE: Nous vous recommandons d'enregistrer votre achat sur notre site nilfisk-conso.fr afin d'obtenir un certificat de garantie.

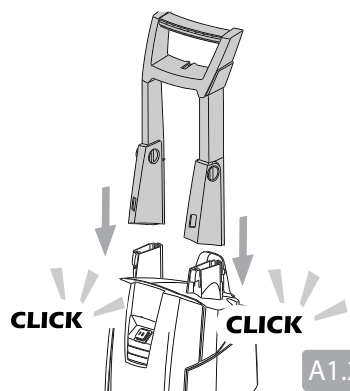
En effet, pour toute demande d'intervention, nos centres de réparation vous demanderont votre justificatif d'achat, et si votre ticket de caisse n'est plus lisible l'inscription sur notre site y remédie.

Partie 2:3 Guide de l'utilisateur

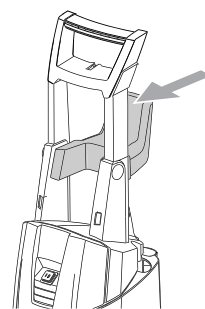




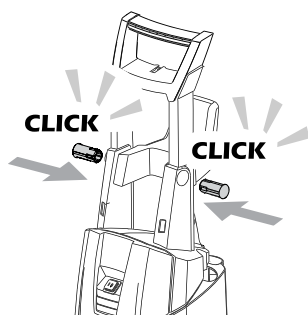
A1.1



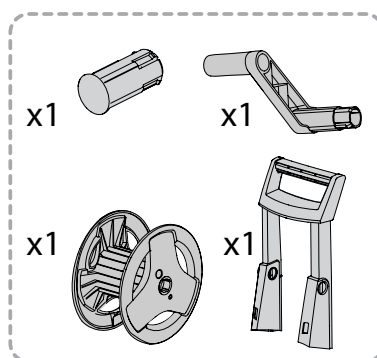
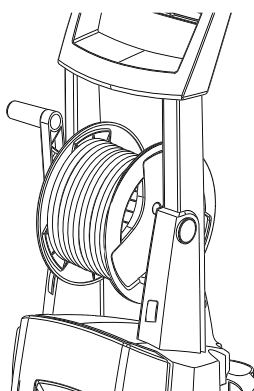
A1.2



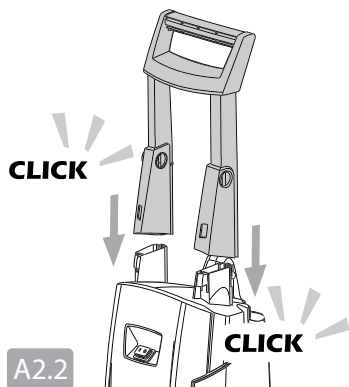
A1.3



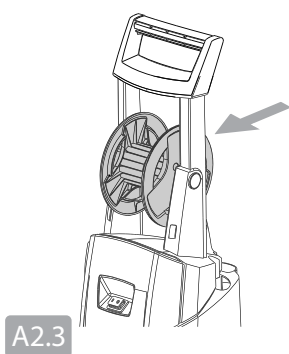
A1.4



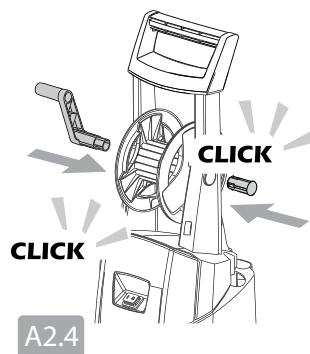
A2.1



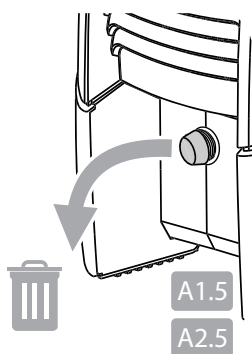
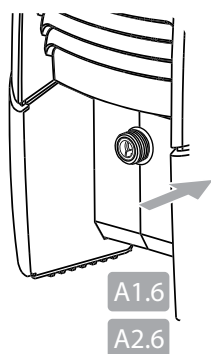
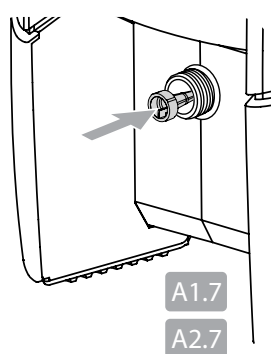
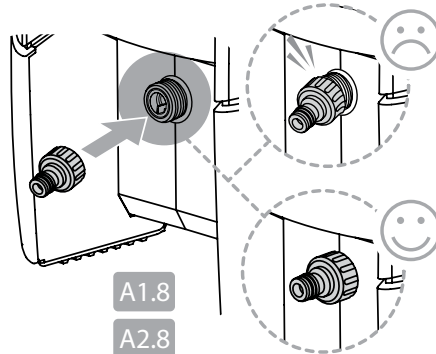
A2.2

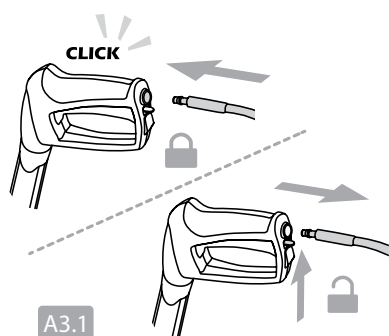


A2.3

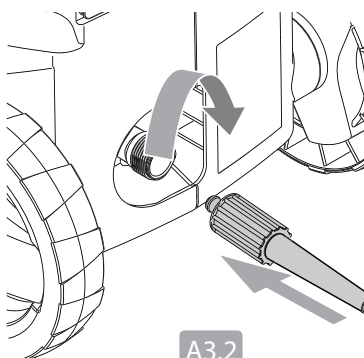


A2.4

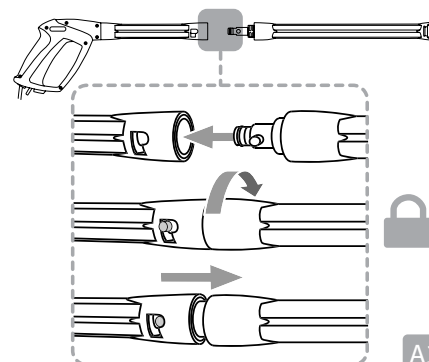
A1.5
A2.5A1.6
A2.6A1.7
A2.7A1.8
A2.8



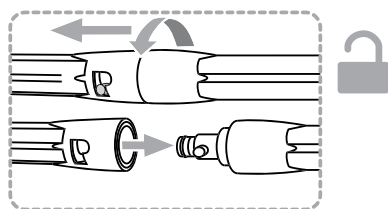
A3.1



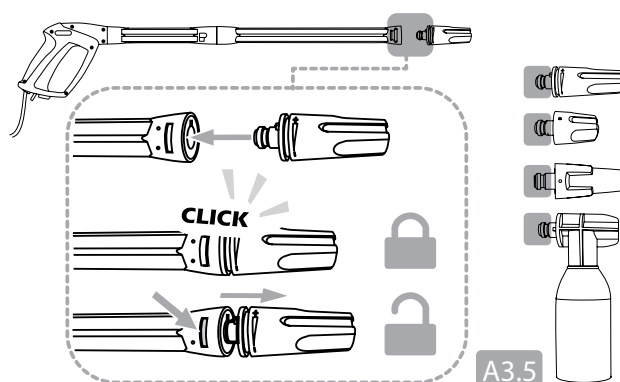
A3.2



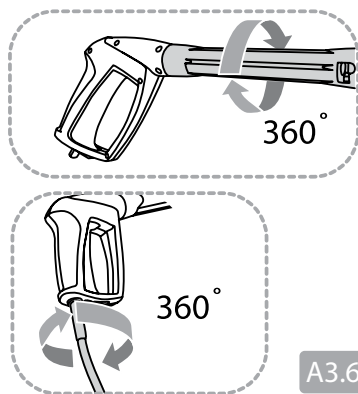
A3.3



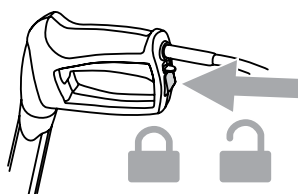
A3.4

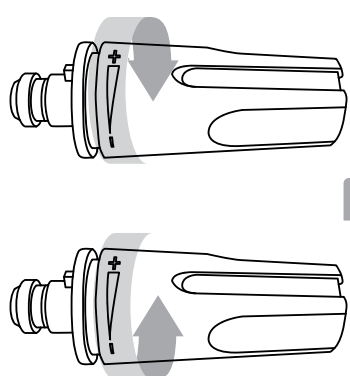
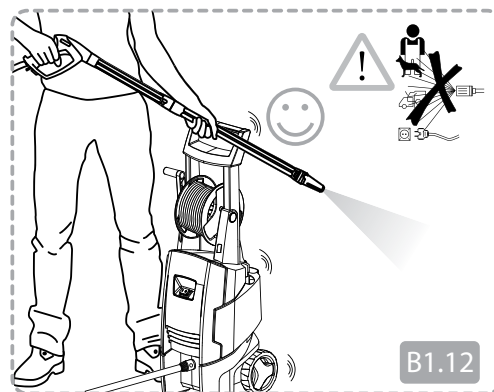
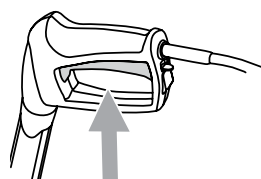
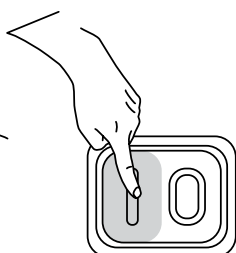
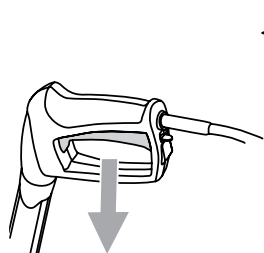
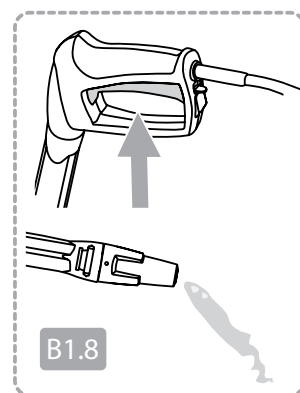
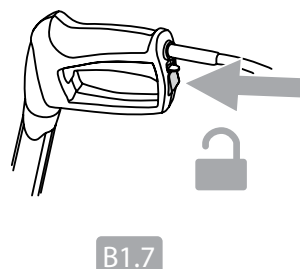
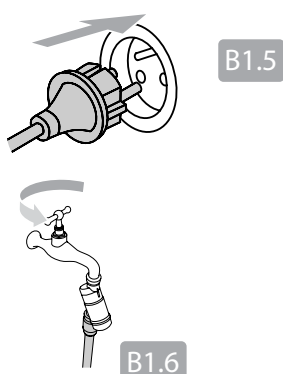
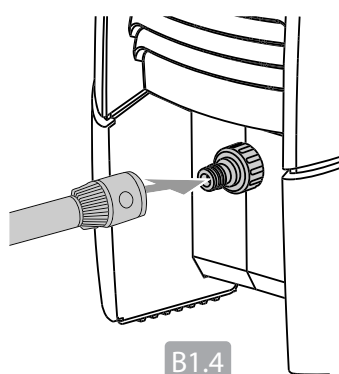
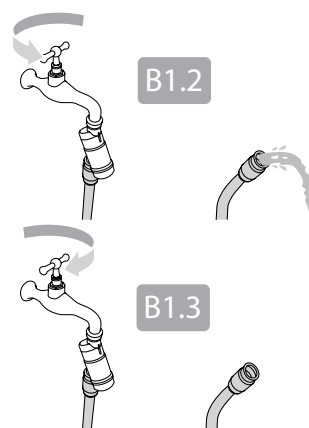
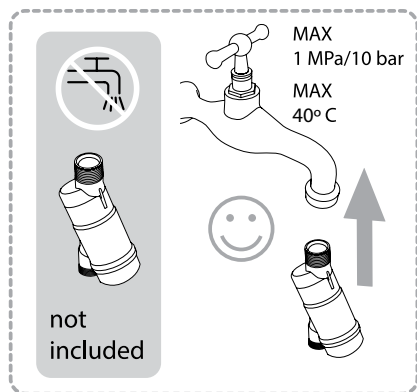


A3.5



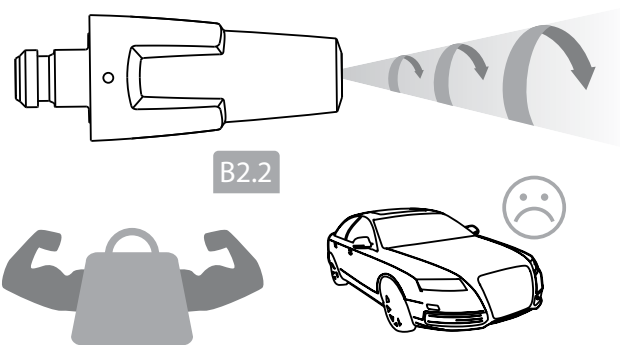
A3.6

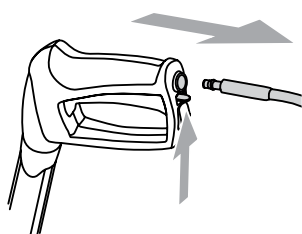
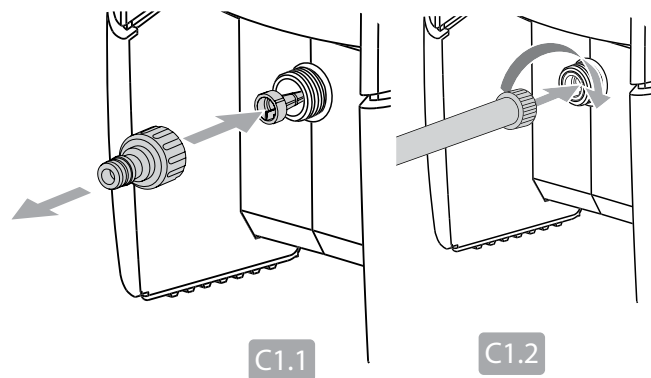
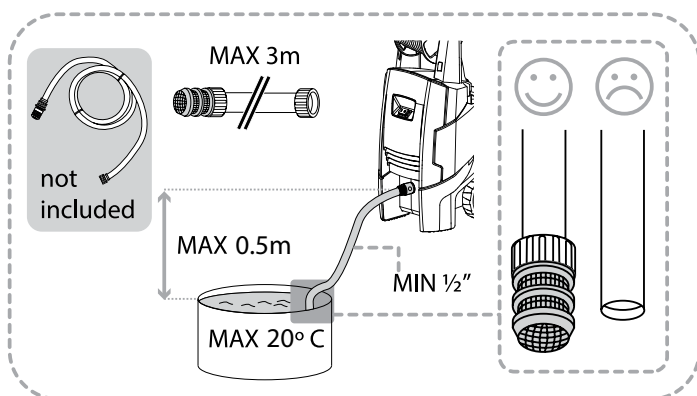




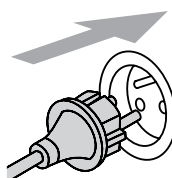
MPa
bar

MPa
bar

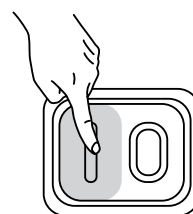




C1.3



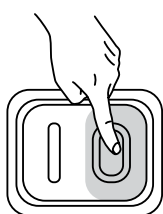
C1.4



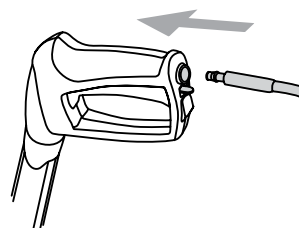
C1.5



C1.6



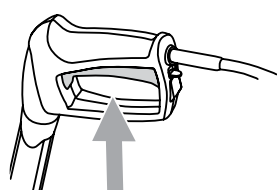
C1.7



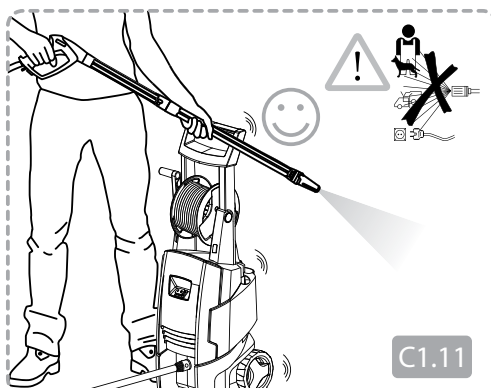
C1.8



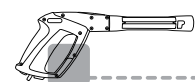
C1.9



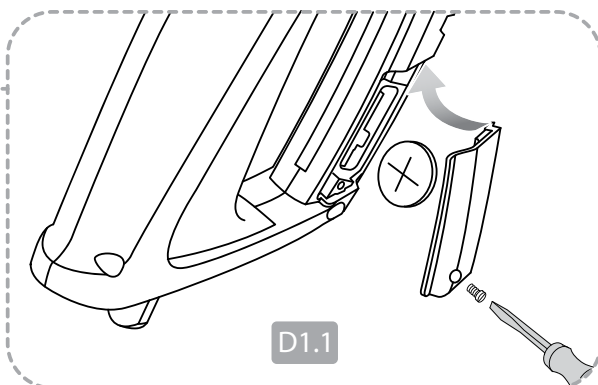
C1.10



C1.11

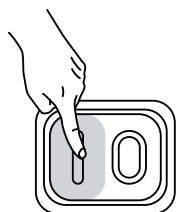


C-PG 135 X-TRA

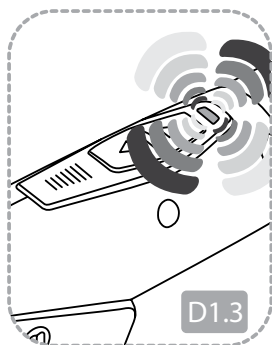


D1.1

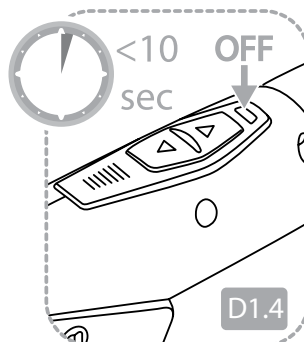
start

max
2min

D1.2



D1.3



D1.4



D1.5

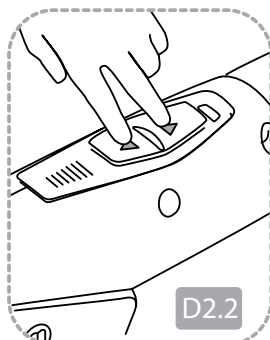
start

max
2min

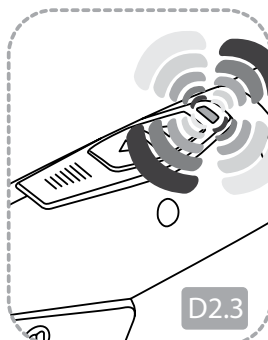
>2min



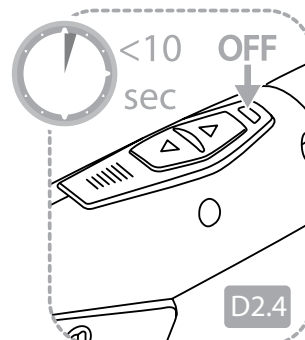
D2.1



D2.2



D2.3



D2.4

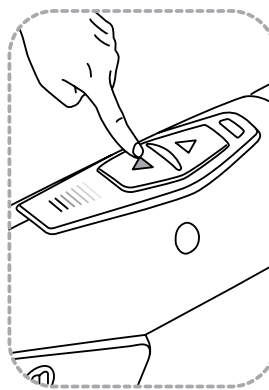


D2.5



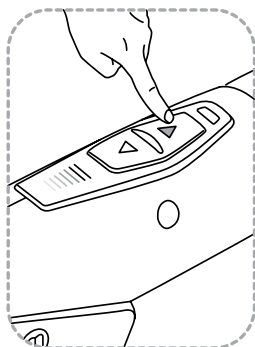
D1.6

D2.6

MPa
bar

D3.1

D



MPa
bar

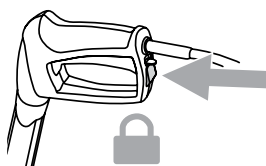


D3.2

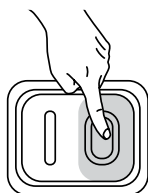
E



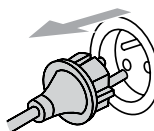
>5min



E1.1



E1.2

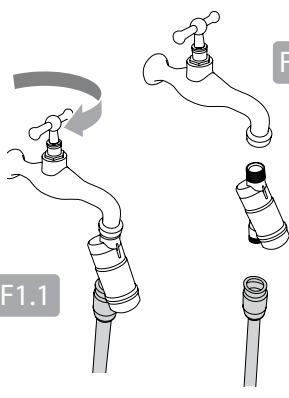


E1.3



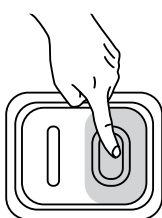
E1.4

F

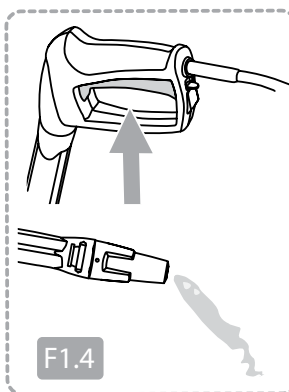


F1.1

F1.2



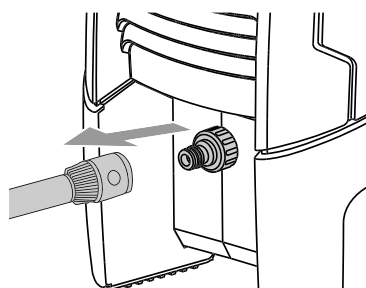
F1.3



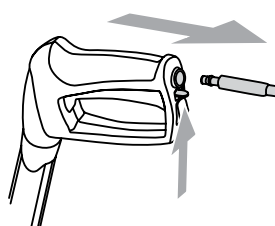
F1.4



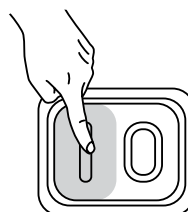
F1.5



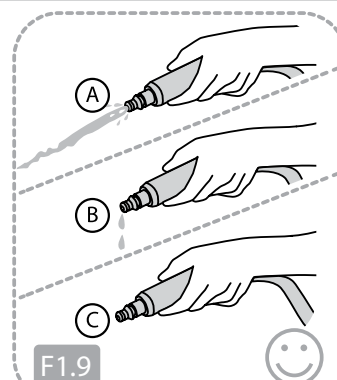
F1.6



F1.7

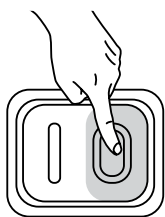


F1.8

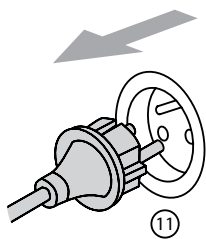


F1.9

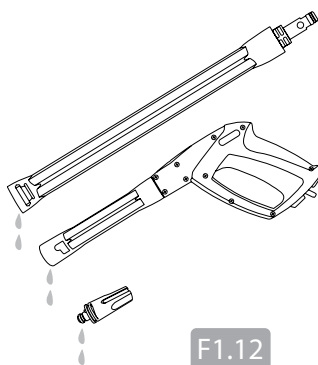
F



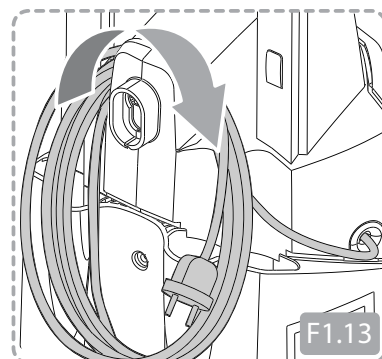
F1.10



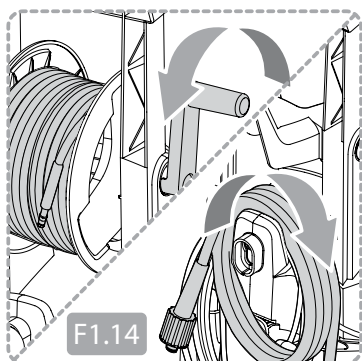
F1.11



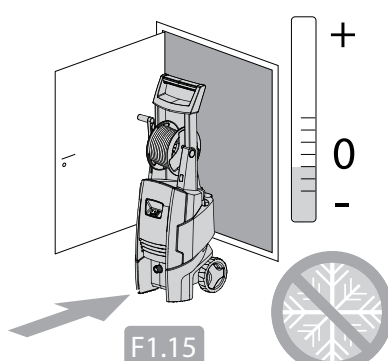
F1.12



F1.13

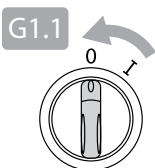


F1.14

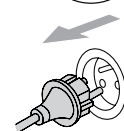


F1.15

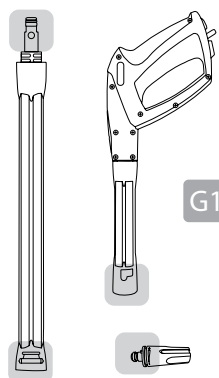
G



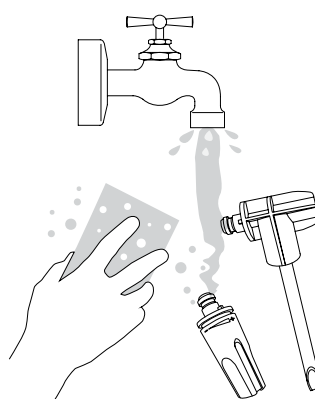
G1.1



G1.2



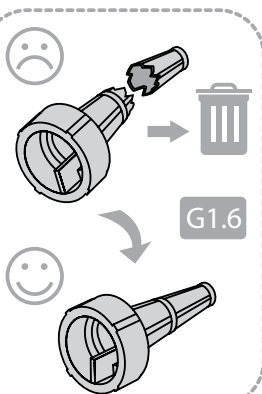
G1.3



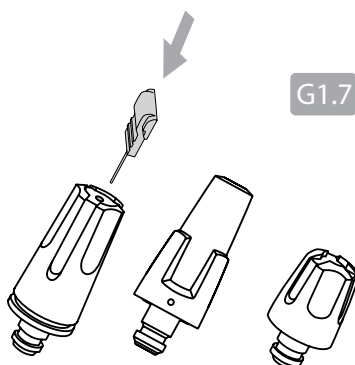
G1.4



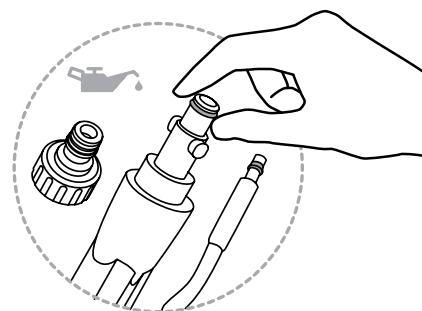
G1.5



G1.6

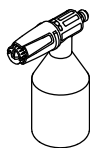


G1.7





128500938
Super Foam Sprayer



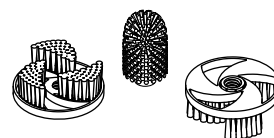
128470456
Multi Brush



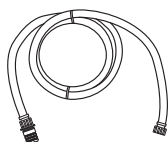
106411177
BA-Valve



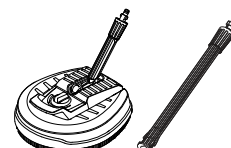
128470459
Multi Brush
Kit



128500673
Inlet Suction Hose



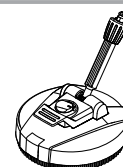
128500955
Power Patio



6411131
Click&Clean
Auto Brush



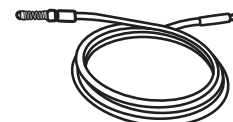
128500702
Patio



6411135
Click&Clean
Underchassis Nozzle



6410766
Drain & Tube
Cleaner - 15 m



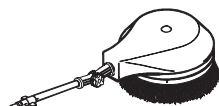
6411136
Click&Clean
Auto Nozzle



128470040
Roof Cleaner



6410762
Rotary Brush



126411387
Wall Bracket



Partie 3:3 - Données techniques et déclaration

Données techniques

		C 135.1 C-PG 135.1	C 135.1i	
Spécifications électriques	Unom	220-240 V	230 V	110-120 V
	fnom	50/60 Hz	50 Hz	60 Hz
	Pnom	1,8 kW	1,7 kW	1,4 kW
	Inom	7,8 A	7,4 A	11,7 A
Classe de protection	Class I/Class II	Class I		
Degré de protection	IP XX	IP X5		
Spécifications hydrauliques	P _{nom}	10,5 MPa / 105 bar	11,5 MPa / 115 bar	8,5 MPa / 185 bar
	P _{max}	13,5 MPa / 135 bar		10,0 MPa / 100 bar
	Q	5,8 l/min / 350 l/h	6,3 l/min / 380 l/h	5,5 l/min / 330 l/h
	Q _{max}	8,7 l/min / 520 l/h	7,3 l/min / 440 l/h	6,8 l/min / 400 l/h
Pression maximale de l'entrée d'eau	P _{inlet max}	1 Mpa / 10 bar		
Température max. de l'entrée d'eau	t _{inlet max}	40° C		
Température maximale de l'alimentation en eau en mode aspiration	t _{inlet max}	20° C		
Forces de recul	F _{kickback}	17,8 N	16,9 N	16,0 N
Poids	M _{machine}	10,1 kg	17,1 kg	
Vibration transmise au système main-bras conformément à la norme: Buse standard	a _{ha}	< 2,5 ± 1 m/s²		
Niveau de pression acoustique LpA	LpA _{standard}	77,2 ± 2 dB(A)	73,3 ± 3 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique LWA	LwA _{standard}	92 dB(A)	89 dB(A)	

Sous réserve de modifications

Déclaration

Nous,

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
DANEMARK

déclarons que le

Produit : Nettoyeur haute pression
Description: 220-240V, 230V, 110-120V, 50/60 Hz, IP X5
Modèle: C 135.1, C-PG 135.1 X-TRA *, C 135.1i X-TRA

est conforme aux exigences des normes ci-après :

EN 50581:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 60335-2-79:2012
EN 61000-3-11:2000
* EN 300 440 V2.1.1 Receiver Category 1
* EN 301 489-1 V2.1.1
* EN 301 489-3 V2.1.1

Selon les dispositions des directives :

2000/14/EC Les procédures d'évaluation de la conformité
selon l'annexe V
2006/42/EC
2011/65/EC
* 2014/53/EU - Freq Band: 2.45 GHZ, TX: Max 1 dBm /
2014/30/EU (non*)

La conformité aux émissions de courant harmonique est
documentée dans le dossier de construction technique
42331-01

Hadsund, 12-02-2018



Esben Graff
VP Portfolio Management, Consumer



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MÉXICO

Nilfisk de México S. de R.L. de C.V.
Pirineos 515, Int. 60-70
Zona Industrial Benito Juárez
Queretaro, QRO, CP 76120
Tel.: (+52) (442) 427 77 91
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow

Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talljägårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K.)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com

